VANDAAG

Op Sint Maarten 6000 illegalen p.2
Schuldenplaatje CDM nagenoeg blanco p.3.
Rectoraat Colegio stapt op p.5.
Selectie Wales kampt met veel blessures p.7
Pretoria laat Sisulu vrij p.8
Cecilia lijsttrekker POB p.11



MARIO EVERTSZ
...heel mooi...

106E JAARGANG - NO.: 235 WOENSDAG 11 OKTOBER 1989

AMIGOE

Preke

Dan komen die gedeputeerden nog vaker op de televisie

WASHINGTON AANVAARDT ICA-VOORSTEL

Veel kritiek op Amerikaans actie-programma

Anti-drugstop in Peru

ICA - Het Amerikaanse anti-drugsplan staat deze week centraal op een topontmoeting van Latijnsamerikaanse presidenten in de Peruaanse stad Ica. Na een voorbereidende vergadering dinsdag van de presidenten van de "drugs-frontlijnstaten" Peru, Bolivia en Colombia, komt woensdag en donderdag de "Groep van acht (G-8)" in Ica bijeen. Inmiddels heeft Washington positief gereageerd op het voorstel van de 'kleine top' van de cocaine- producerende landen voor een top- conferentie over de coca- productie.

De Verenigde Staten hebben direct ingestemd met een uitnodiging van Bolivia, Colombia en Peru om een topberaad te houden over de toenemende drugshandel. Dit heeft Witte Huis-woordvoerder Marlin Fitzwater dinsdag bekendgemaakt. De Amerikaanse president George Bush had eerder al aangegeven dat hij de drie Zuidamerikaanse landen, die tezamen zo ongeveer alle cocaine produceren die in de VS verhandeld wordt, wilde helpen in hun strijd tegen de drugshandel. Colombia, Bolivia en Peru stuurden dinsdag Bush de uitnodiging voor een topberaad. Het beraad zal binnen drie maanden plaatsvinden. De plaats is nog niet bekend.

De presidenten van Argentinie, Brazilie, Colombia, Mexico, Peru, Venezuela, en Uruguay zullen trachten een gezamenlijk standpunt te formuleren over de anti-drugsmaatregelen van Washington. Bolivia, dat geen deel uitmaakt van G-8, is bij deze besprekingen niet betrokken.

Het anti-drugsplan van Washington is in Latijns Amerika met gemengde gevoelens ontvangen. De Verenigde Staten hebben het boetekleed aangetrokken door hun medeverantwoordelijkheid als consument voor de drugsplaag te erkennen. Maar dit is nog niet doorberekend in de hulpverlening, meent president Alan Garcia van Peru: "Er is geen verhouding tussen de achthonderd miljoen dollar die de VS voor de drugsbestrijding in eigen land uittrekken, en de 261 miljoen dollar die voor de drie Andes-landen zijn voorzien".

Peru en Bolivia juichen de onderdrukking toe van de drugshandel in de VS, de grootste markt voor cocaine ter wereld. Zij vrezen echter dat het repressieve beleid de weg vrijmaakt voor een directe Amerikaanse militaire interventie.

STRUCTUREEL

Garcia en zijn Boliviaanse ambtgenoot Jaime Paz Zamora bepleiten juist een meer structurele aanpak. Zo moet er volgens hen meer geld worden vrijgemaakt voor de substitutie van de cocateelt, de broodwinning voor honderdduizenden Peruaanse en Boliviaanse boeren, door andere tropische gewassen.

De Peruaanse president wil de Europese Gemeenschap betrekken bij de top die Bush met de leiders van de drie Andes-landen wil houden. "Voor de drugshandelaars is Europa een alternatief voor de overvolle Amerikaanse markt", meent hij.

VERWIJDERING

Hij wil zich verder buigen over de kwesties die bij de ontmoetingen in 1987 en 1988 ter sprake kwamen: de buitenlandse schuld, de democratisering in Latijns Amerika en de economische integratie. Voorts zal Garcia de verwijdering uit de G-8 voorstellen van Panama, dat een jaar eerder al was geschorst.

Voor de presidentiele topontmoeting is een grote politiemacht op de been gebracht, nadat de Maoistische guerrillabeweging "Lichtend pad" de afgelopen dagen een reeks aanslagen in en nabij de stad heeft gepleegd.



Satelliet-foto AFP

■ICA - *De presidenten (vlnr) Jaime Paz Zamora van Bolivia, Alan Garcia van Peru en Virgilio Barco van Colombia stonden de pers te woord na hun aankomst op de luchtmachtbasis van Pisco op 220 kilometer ten zuiden van Lima. Zij hielden een topconferentie over de drugsproblematiek.*

Satelliet-foto AFP

ENNEDY RUIMTECEN-UM - Het Amerikaanse tevaartuig Atlantis staat e startblokken voor zijn n de ruimte waarbij het de Galileo- sonde moet lanceren. De start was bepaald voor 12 oktober maar omdat in het stuur- mechanisme een fout is geconstateerd is de lancering minstens vijf dagen uitgesteld.

politiek geweld tiert welig

I: geweld Colombia zonder weerga

OGOTA - Rechtse paramilitaire groepen en gewetenloze drugsbaronnen in Colombia verantwoordelijk voor "een mate geweld die haar erga niet kent". Zo t de mensenrechtenisatie Amnesty International (AI) verklaard.

In haar rapport stelt Amnesty dat er tussen januari 1988 en mei 1989 minstens 2.500 mensen vermoord zijn in Colombia. Het merendeel van deze doden komt voor rekening van de paramilitaire doodseskaders. Daarnaast zijn er nog 250 mensen verdwenen nadat zij waren opgepakt door veiligheidstroepen, aldus Amnesty.

WAARSCHUWING

Amnesty waarschuwt er in haar rapport voor dat de strijd tegen de drugshandelaren niet de aandacht moet wegnemen van "de ernstigste schendingen van de mensenrechten die uit politieke motieven gepleegd zijn door het leger en door de paramilitaire groepen die in opdracht van het leger werken".

NG - De Chinese overheeft strenge regels eld voor reizen naar buitenland. Dat n diverse officiele Chikranten gemeld. Zo zijn nlandse reisjes op uitging van en op kosten een buitenlandse firma hinese bedrijven in het enland voortaan vern. De maatregelen n in de campagne tegen uptie die het Chinese nd na het bloedige mili optreden in Peking juni is begonnen.

Maatregelen tegen invasie VS in Panama

PANAMASTAD - Een week na de mislukte staatsgreep tegen generaal Manuel Antonio Noriega heeft de regering van Panama een aantal wetten afgekondigd om, zoals het heet, het hoofd te kunnen bieden aan de Amerikaanse agressie.

De wetten beperken de vrijheid van vereniging, bovendien kan overheidspersoneel ontslagen worden wegens tegen de staat gerichte activiteiten. Dinsdag werd een Panamese legerofficier begraven, die na de verijdelde coup was gearresteerd. Hij is volgens familie onder onduidelijke omstandigheden overleden in de gevangenis.

Voorzichtige tekenen bereidheid dialoog in DDR

Contacten plaatselijk niveau met oppositie

OOST-BERLIJN - Er zijn tekenen in de DDR dat de autoriteiten bereid zijn een dialoog aan te gaan met de oppositie over de noodzaak van politieke hervormingen. Zowel in Dresden als in Leipzig, waar maandag nog een massale protestdemonstratie gehouden werd, hebben de autoriteiten aangeboden besprekingen te beginnen met vertegenwoordigers van de oppositie. Dit hebben vertegenwoordigers van de kerk verklaard.

De burgemeester van Dresden, Wolfgang Berghofer, voerde maandag al besprekingen met afgevaardigden van de betogers. Tijdens het gesprek legden de afgevaardigden van de autoriteiten van Dresden een lijst van negen eisen voor. De betogers eisen onder meer erkenning van de oppositiebeweging Neues Forum, vrije verkiezingen en objectieve berichtgeving in de pers over de politieke onrust in het land.

NUTTIG BEGIN

De afgevaardigden verklaarden na afloop dat het gesprek niet veel had opgeleverd, maar dat het toch een nuttig begin was. De enige concrete toezegging die zij van Berghofer kregen was dat alle opgepakte betogers binnen 24 uur zouden worden vrijgelaten, mits zij geen geweld hadden gebruikt. De twee partijen hebben afgesproken de besprekingen volgende week maandag voort te zetten.

Ook in Leipzig zullen binnenkort besprekingen beginnen tussen overheid en oppositie. De plaatselijke leiding van de regerende SED in Leipzig liet maandag weten dat zij met vertegenwoordigers van de oppositie wil praten over de "toekomst van het socialisme" in de DDR.

VRIJLATING

Burgemeester Berghofer van Dresden gelastte dinsdag de vrijlating van alle demonstranten die niet van geweldpleging worden beschuldigd. Om hoeveel demonstranten het gaat was niet duidelijk. Volgens een afgevaardigde van de betogers sprak Berghofer zich uit voor vrije verkiezingen zonder er verder over uit te weiden. Hij was het verder met de betogers eens dat er op korte termijn op hoog niveau een besluit moet worden genomen over de vrijheid van reizen voor de DDR-burgers.

Een woordvoerder van de Gethsemane-kerk in Oost-Berlijn zei dat er in Dresden zeker vijfhonderd demonstranten zijn vrijgelaten. De Westduitse regering zag de contacten tussen overheid en hervormingsgezinde betogers als een "hoopvol teken". Maar in kerkelijke kringen in Oost-Berlijn werd gewaarschuwd niet al te hoge verwachtingen van de besprekingen te hebben. "Het is een goed teken, maar het is nog veel te vroeg om van een keerpunt te spreken", aldus een zegsman van de kerk in Dresden.

VERVROEGING

Volgens welingelichte zegslieden in Oost-Berlijn is het Politburo van de SED maandag bijeengekomen om zich over de crisistoestand te beraden. Normaal vergadert het belangrijkste partij-orgaan alleen op dinsdag. Naar verluidt overweegt de leiding van de Communistische partij de bijeenkomst van het Centraal Comite van de SED die voor eind november of begin december op het programma staat te vervroegen in verband met de onrust in het land. Er gaan zelfs stemmen op een buitengewoon partijcongres te beleggen voor het gewone partijcongres dat in mei volgend jaar wordt gehouden.

De Oostduitse regering heeft woensdag woedend een Westduits aanbod van financiele hulp in ruil voor politieke hervormingen van de hand gewezen. De DDR zegt de interne problemen zelf te kunnen oplossen met gebruik van socialistische methoden.

MOSKOU - Een bevriezing van de consumentenprijzen is op dit moment niet gewenst in de SU. Er is meer mis met de economie van de SU en dat kan niet allemaal worden opgelost door de prijzen te beheersen. Aldus premier Ryzjkov in het parlement. De regering staat een pakket maatregelen voor dat een stabilisering van de consumentenprijzen.

Havel door Rudo Pravo gefeliciteerd

PRAAG - Het Tsjechoslowaakse partijblad Rude Pravo heeft het afgelopen weekeinde per ongeluk een felicitatieboodschap aan de dissidente toneelschrijver Vaclav Havel afgedrukt.

In de weekeinde-bijlage van de Rude Pravo was een gelukwens te lezen aan de jarige Ferdinand Vanek. De boodschap die vergezeld ging van een foto was ondertekend door "vrienden en collega's" uit Maly Hradek in noord-Bohemen. Oplettende lezers herkenden in Ferdinand Vanek de naam die Havel gebruikte voor het belangrijkste personage in zijn autobiografische toneelstukken "Het publiek" en "Vernissage". Maly Hradek is de plaats waar Havel een buitenhuisje heeft. De dissidente toneelschrijver vierde op 5 oktober zijn vijftigste verjaardag.

Havel heeft in totaal vijf jaar in de gevangenis gezeten wegens zijn dissidente activiteiten. Dit jaar zat hij nog vier maanden vast wegens deelname aan een betoging ter nagedachtenis van Jan Palach, de student die uit protest tegen de Sovjetinval in 1968 in Tsjechoslowakije zelfmoord pleegde door zelfverbranding.

aramaribo: teleurstellend resultaat

Tweederde deel van Surinaamse luchtelingen wil niet terug

PARAMARIBO -Slechts meer dan eenderde de Surinaamse vluchtelingen in Frans-Guyana bereid vrijwillig terug keren naar Oost Suriname. Dit blijkt uit het evaluatieverslag van de registratie van vluchtelingen in Saint-Laurent.

totale aantal Surinaamse chtelingen, tot dusver chat op tienduizend, t volgens de laatste gegevan de Franse autorin iets meer dan 6.600 te Slechts 2.900 van hen blijven in een van de vijf iale kampen. De vluchgen weken in 1986 uit r Frans-Guyana in verd met de gewapende strtussen het Nationale leger het Junglecommando.

Zij zijn de afgelopen drie weken geregistreerd door medewerkers van een Surinaams bureau voor burgerzaken, onder auspiciën van de zogenoemde tripartite commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van Suriname, Frankrijk en het Hoge commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties.

De Surinaamse minister van Binnenlandse zaken, Elfriede Alexander-Vanenburg, noemde dinsdag het resultaat van de registratie "teleurstellend". Zij wijt de geringe belangstelling voor vrijwillige terugkeer naar het moederland aan te weinig vertrouwen in de goede bedoelingen van de regering om de repatriëring tot een succes te maken. De minister zal het resultaat van de registratie bij de regering aan de orde stellen.

PROEFPROJECT

De repatriëring van vluchtelingen vloeit voort uit het Akkoord van Kourou, dat in juli is gesloten tussen de regering en het Junglecommando. Het is nog niet bekend wanneer de vluchtelingen zullen terugkeren naar oost-Suriname. De tripartite commissie werkt aan een proefproject om ongeveer 150 gezinnen te huisvesten. Dat zal waarschijnlijk gebeuren in de buurt van Moengo, omdat daar een groot deel van de voorzieningen ongeschonden is gebleven.

REGERING WACHT OFFICIEEL VISUM-VERZOEK AF

Gezaghebber Ralph Richardson:

Op St. Maarten tussen 6000 en 8000 illegale werknemers

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —Het aantal op Sint Maarten wonende en werkende illegale vreemdelingen bedraagt tussen de 6000 en 8000. Het probleem is op dat eiland nijpender dan op Curacao. Gezaghebber Ralph Richardson van Sint Maarten is dan ook grote voorstander van de introduktie van visumrestricties voor bepaalde nationaliteiten. Zo verklaarde de Sint Maartense gezaghebber, in navolging van zijn Curacaose collega, Elmer Wilsoe. Minister van Justitie, Ivo Knoppel, verklaarde dinsdag op zijn beurt aan de Amigoe, dat de centrale regering een officieel verzoek met betrekking tot de visumrestricties van de gezaghebbers afwacht. Zodra dat gebeurt, zal de regering de nodige adviezen opvragen, waarna 'zo spoedig mogelijk' een beslissing wordt genomen.

De problematiek van illegale vreemdelingen werd onlangs weer actueel, toen de gezaghebberstop zich daarover boog. Zowel Wilsoe als Richardson blijken voorstander van de introduktie, in navolging van Nederland, van visa voor Dominikanen en Surinamers. Op Sint Maarten vormt ook de groep Haitianen kennelijk een probleem.

De gezaghebbers schreven een brief naar de minister van Justitie en verzochten hem dit punt op de agenda van het periodieke overleg tussen justitiele en politiele autoriteiten te plaatsen. Daarbij zijn ook de minister van Justitie en de gezaghebber aanwezig.

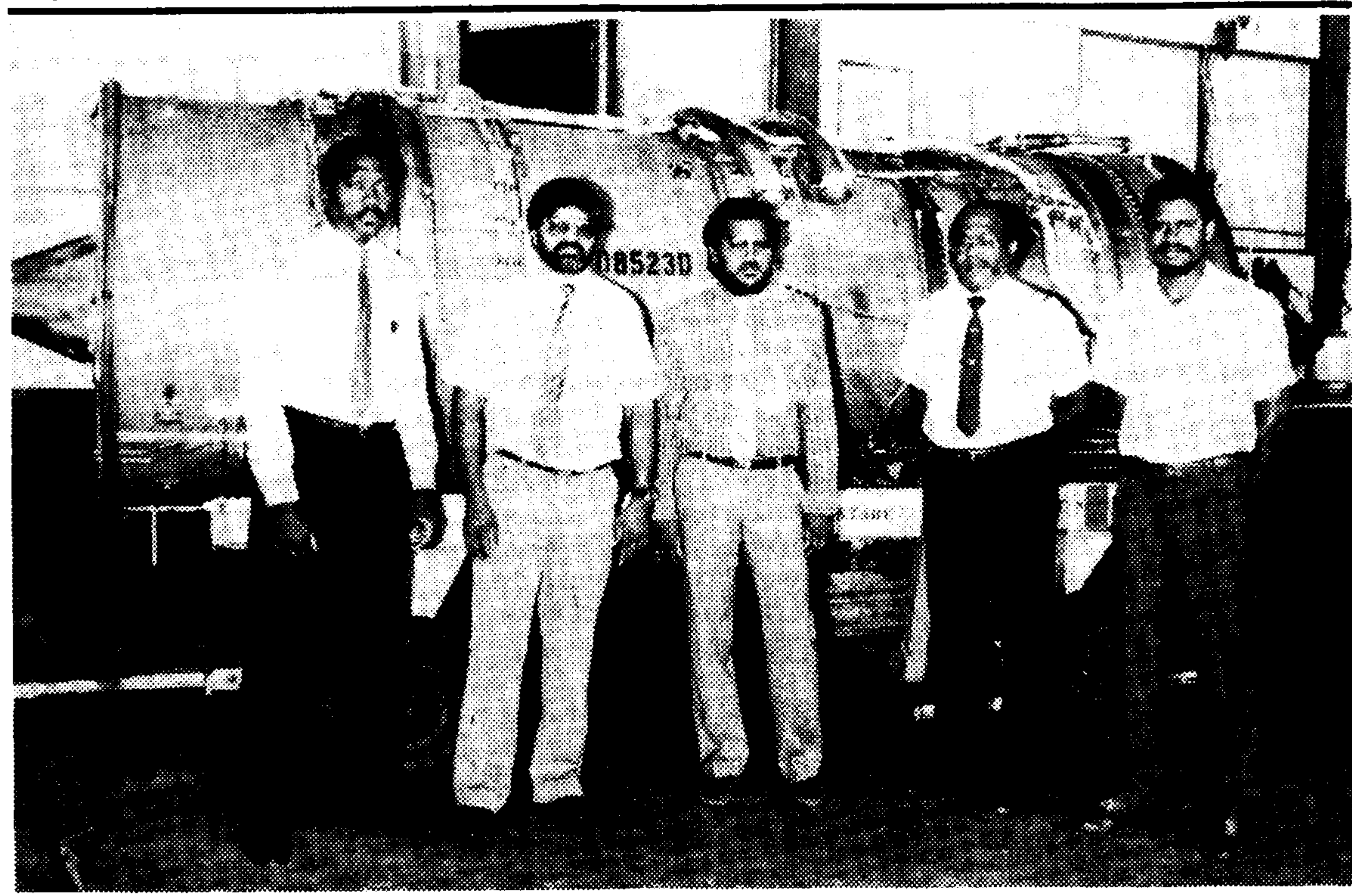
Op die vergadering verzocht Knoppel de gezaghebbers hun verzoek officieel op schrift te stellen en die aan de Antilliaanse regering te richten. Hij verzocht hen ook, een cijfermatig overzicht te geven van de probleemgroepen en de aantallen die de eilanden binnenkwamen en binnenbleven.

Dat verzoek of de cijfers waren dinsdag nog niet binnen, meldde Knoppel in gesprek met de Amigoe. Hij zei dat hij vooruitlopend daarop geen stappen zal ondernemen. Wanneer het verzoek er wel is, zal de regering advies opvragen bij onder andere het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) en het Openbaar Ministerie.

Op basis daarvan zal de beslissing vallen, of de Koninkrijksregering in Den Haag benaderd wordt. De minister zei dat een van de overwegingen ook zeker zal zijn, waarom toentertijd de visumverplichting niet op de Antillen werd afgekondigd, terwijl dat in Nederland wel het geval was.

Gevraagd of hij rekening houdt met de problemen die illegalen kennelijk vooral op Sint Maarten veroorzaken, zei de minister enkel, dat 'met alle standpunten rekening wordt gehouden.' Hij bleek vooruitlopende op de adviezen, niet bereid zijn mening over deze kwestie te willen geven.

Gezaghebber, Ralph Richardson, meldde dinsdag tijdens een interview, dat de kwestie van de mogelijke invoering van visumplicht, al jaren geleden aangekaart werd. Een aantal jaren geleden werd een en ander met de ex-premier Don Martina en ex-minister van Justitie, Leo Chance, besproken, terwijl ook met minister Knoppel en premier Liberia reeds hierover gesproken werd. 'Dit is een politieke zaak, die in de coalitie besloten moet worden,' aldus de Sint Maartense gezaghebber.



■*WILLEMSTAD — Door de ALM en de Trinidadiaanse British West Indian International Airways (BWIA) is recentelijk besloten tot een nauwe samenwerking op technisch gebied.*

Bezoeken over en weer aan elkaars faciliteiten vonden reeds plaats. Na een bezoek van de chef Technische Dienst van de ALM, ing. Rolando Mercera, aan Port of Spain, waren recentelijk ing. Mushtag Khan en ing. Carlyle Mulchan van de BWIA op tegenbezoek. Gesproken is onder meer over trainingsmogelijkheden, materiaal, ervaringen etc. De oriëntatiegesprekken zijn naar tevredenheid verlopen. Zo blijkt uit een ALM-persbericht.

Foto vlnr: Mercera, Khan, Mulchan, Da Costa Gomez en Rafaela - beiden ook van de ALM - in de hangar op Hato.

Volgens Curinta-zegsman:

'Verhoging landingsgeld is dringend nodig'

WILLEMSTAD — Het landingsgeldtarief dat Curinta (Curaçao International Airport)op dit moment aan luchtvaartmaatschappijen berekent is niet kostendekkend. Curinta heeft hierom enige tijd geleden een voorstel ingediend bij de Departement van Luchtvaart maar heeft tot nu toe geen enkel reactie hierop gekregen.

Op dit moment vraagt de luchthaven een bedrag van Nafl 2,90 gulden per ton van het maximum landings- of take-off-gewicht van een vliegtuig. Curinta wil dit bedrag verhogen tot Nafl 3,60 per ton. Volgens een betrouwbare bron bij Curinta is de verhoging "dringend" nodig.

Volgens de zegsman worden de inkomsten uit landingsgelden, als de centrale overheid met het voorgestelde tarief instemt, toch niet kosten dekkend. Wel zal er een gat gevuld worden waardoor de luchthaven met minder verlies kan gaan draaien.

Elk vliegtuig dat op de luchthaven landt met Curaçao als eindbestemming, of voor een 'technical stop', moet betalen om te landen. De opbrengst wordt onder meer gebruikt voor het onderhoud van de landings- en taxibanen en het parkeerplatform en navigatie-apparatuur (baanverlichting).

De vijf luchthavens van de Nederlandse Antillen hebben gezamenlijk het voorstel ingediend tot verhoging van de landingstarieven. Het Arubaanse luchthaven bedrijf zou een soortgelijk voorstel gedaan hebben aan de Arubaanse overheid. "De verhoging moet wel op gelijke voet gaan om een prijzenoorlog te vermijden", aldus de zegsman tegenover de Amigoe.

"Jarenlang konden de verschillende Bestuurscolleges elkaar niet vinden op dit gebied. Zij vreesden dat de luchtvaarmaatschappijen hun vluchten door de stijging zouden verminderen. Uit de praktijk blijkt dat dit niet het geval is. Eindelijk hebben alle vijf bestuurcolleges ingezien dat de verhoging noodzakelijk is", aldus de bron.

Pr-man Robin Visser van de ALM zegt dat de luchtvaartmaatschappij de mogelijke verhoging in de kosten zeker zal merken omdat de luchthaven haar thuisbasis is. "Wij moeten wel betalen, wij hebben gaan andere keus." Visser zei verder dat de ALM begrip heeft voor de verhoging van het tarief.

In een reactie op de mogelijke stijging van het landingstarief zei directeur Oostdam van de KLM dat zijn maatschappij over het algemeen veel grotere en dus zwaardere vliegtuigen heeft dan de ALM en daardoor relatief veel meer moet gaan betalen. In tegenstelling tot wat de bestuurscolleges zouden vrezen geeft de directeur dat de eventuele verhoging niet zal leiden tot het terugbrengen van het aantal KLM-vluchten op de Antillen.

Directeur Fransisco van het Departement van Luchtvaart was vanochtend niet bereikbaar.

ALM en Air Aruba kondigen aan:

Vliegen naar Aruba tien procent duurder

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Air Aruba en ALM introduceren ingaande maandag 16 oktober een tariefsverhoging van tien procent op de vluchten Curaçao-Aruba vice versa en aruba-Bonaire vice versa.

Geruime tijd geleden deden ALM en Air Aruba het verzoek aan de bevoegde instanties voor een verhoging van twintig procent. De ALM kreeg enkele maanden geleden toestemming voor deze verhoging, terwijl het verzoek van Air Aruba moest blijven wachten op een beslissing van de Arubaanse minister van Vervoer en Communicatie.

Onlangs kreeg Air Aruba bericht, dat de minister een voorlopige verhoging van tien procent goedkeurde in afwachting van een aantal nog in te dienen documenten om over het verzoek in zijn totaliteit te kunnen beslissen.

'Open house' Soltuna

WILLEMSTAD — **Soltuna houdt op zondag 15 oktober van tien uur s'morgens tot vier uur s' middags een 'open house' ter gelegenheid van de Wereld Voedseldag.**

Iedereen kan komen kijken wat voor werk Soltuna op het terrein verricht en wat zij doet aan tuinbouw. Verder zal er een rondleiding plaatsvinden en een demonstratie gegeven worden van de techniek die bij de tuinbouw wordt toegepast.

De aanwezigen kunnen ook groenten of een hobby box kopen. Het laatste kan een hobbyist gebruiken bij het beplanten van zijn tuin.

Mishandeling

WILLEMSTAD — **Een patrouille van de Hoofdwacht moest gisteren naar Kaya Chi ku Cha voor een vechtpartij. Terplaatse werd het echtpaar R.A.D. (31) en O.C.D. (32) aangehouden voor bedreiging. Het twintigjarige slachtoffer F.E. verklaarde dat zij even tevoren na een woordenwisseling door de verdachte O.C.D. werd mishandeld. In verband met reeds gedane aangifte werd het echtpaar overgebracht naar het Recherche Bureau voor verder onderzoek.**

WILLEMSTAD — Een patrouille van S.O.D. heeft in totaal elf processen-verbaal uitgereikt aan bestuurders van personenauto's voor verschillende strafbare feiten.

Op maandag

Vergadering commissie KLM-ALM participatie

WILLEMSTAD — De Antilliaanse commissie die zich bezig houdt met de voorbereiding van de mogelijke deelname van de KLM in de ALM heeft maandag zijn eerste vergadering gehouden. Die vond plaats in het Fort Amsterdam in het bijzijn van premier Maria Liberia-Peters.

In de' commissie hebben onder andere zitting ALM-directeur Kitland Chong, vakbondsleider Errol Cova, Payo Evertsz van het toeristenbureau en mr Elmer Joubert.

De KLM deelname in de ALM stond onlangs in het middelpunt van de belangstelling. Dat hield verband met de 25-ste verjaardag van de ALM, het bezoek van KLM president-directeur, mr Jan de Soet en de Nederlandse minister Neelie Smit-Kroes van Verkeer en waterstaat. Eevenals premier Maria Liberia en directeur Chong, lieten ook die zich zeer positief uit over de overname van (een deel van) de ALM- aandelen door de KLM.

Voor het zover is, zullen op maatschappij- niveau de nodige voorbereidingen getroffen moeten worden, stelde De Soet nadrukkelijk tijdens een persconferentie.

De woordvoerder van de ALM, Robbie Visser, bevestigde dinsdag in gesprek met de Amigoe, dat de Antilliaanse commissie maandag bijeen kwam. Hij gaat er niet van uit, dat de commissie zich zelf een streefdatum heeft opgelegd om de besprekingen met de KLM af te ronden. 'Die zullen wel enige tijd duren,' meldde hij slechts.

Educatief Weekeinde

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 21 oktober organiseert Female Jaycees Curaçao een sociaal-educatief programma voor kinderen tussen negen en dertien jaar.

Enkele onderwerpen die op die twee dagen aan de orde zullen komen zijn: gezond eten, gepresenteerd door Leo Floridas, etiquette door Marisela Cratsz, educatie en hoe jongeren hun vrije tijd op een gezonde manier kunnen doorbrengen, door Regina Willems.

De organisatie roept ouders en leerkrachten op om de kinderen te stimuleren om aan het sociaal-culturele en educatieve weekeinde mee te doen. Inschrijfformulieren zijn bij boekhandel Van Dorp Otrabanda en Punda en de boekhandel Salas aan de Fokkerweg verkrijgbaar.

Acht gewonden in het verkeer

WILLEMSTAD — Uit het verslag van de verkeersdienst blijkt dat gisteren elf ongelukken hebben plaatsgevonden waarbij acht mensen gewond raakten. De totale schade is geraamd op ruim Nafl 18.000 gulden.

Rechter spreekt dader vrij van 'Otrobanda-moord'

WILLEMSTAD — Eigenaar R. van een hotel in Otrobanda, die enige maanden geleden een man doodschoot, die al verschillende malen in het hotel had ingebroken, is vandaag door rechter mr Bob Wit vrijgesproken. De rechter oordeelde, dat in dit geval sprake was van noodweer.

In de zaak van de politeagent die zijn broer met zijn dienstpistool neerschoot, luidde het vonnis van de rechter 8 jaar gevangenisstraf.

Van 13 tot 20 oktober

Handelsmissie uit Brazilië op Curaça[o]

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van een twintigtal Braziliaanse exportbedrijven verblijven van 13 tot 20 oktober aanstaande op uitnodiging van het International Trade Center op Curacao. Men wil graag in contact treden met potentiele lokale zakenpartners. Er is één volle dag uitgetrokken voor besprekingen tussen de Braziliaanse zakenmensen en lokale vertegenwoordigers en wel op donderdag 20 oktober.

Het is niet de eerste keer dat een Braziliaanse handelsmissie naar Willemstad komt. Men wordt hier ingelicht over de export-mogelijkheden via Curacao naar de VS, Europa en de regio, terwijl ook altijd bezoekjes aan diverse instellingen zoals de (container)haven op de agenda staan.

Vertegenwoordigers van het ITC en eerdere missies uit Brazilie waren tot nu toe vrij positief over de re[sul]taten van de handelsmiss[ie]. Of die ook tot enige conc[rete] resultaten leidden is [n]bekend.

Vertegenwoordigers [van] een heel scala bedrij[ven] komen deze keer n[aar] Curacao. Een greep daar[uit:] schoenen en staalfab[ri]kanten, industrie, t-shirts, sportkleding, katoe[nen] kleren, lingerie, jeans-[kle]ding, houten-platen, plas[tic] produkten, pre-fab hou[ten] huizen, vers fruit en ex[clu]sieve sportkleding v[oor] dames.

Uit het ITC-persber[icht] blijkt dat de firma's [in] kwestie belangstell[ing] hebben, om met Curac[aose] zakenpartners joint- ventu[res] op te zetten of op and[ere] manieren zaken te doen, m[et] als doel naar landen bin[nen] de regio te exporteren.

Belangstellenden kun[nen] contact opnemen met Jo[...] Valentin Stone, Eldon [de] Jongh of Jenny Celestina [van] het ITC (telefoon 624433).

Benzineprijs me[t] 2,9 cent omlaag

WILLEMSTAD — Met ingang van 13 oktober 1989 wordt de benzineprijs verlaagd met 2,9 cent per liter. De prijzen voor kerosine en gasolie worden verhoogd met respectievelijk 1,2 en 0,9 cent per liter. De pompprijzen voor vermelde aardolieprodukten zijn met ingang van 13 oktober 1989 als volgt:

voor Bonaire:
benzine 92 octaan: 83,2 cent per liter
benzine 97 octaan: 86 cent
kerosine: 31,5 cent
gasolie: 31,8 cent.

voor Curaçao:
benzine 92 octaan: 85,2 cent per liter
benzine 97 octaan: 88 cent
kerosine: 31,5 cent
gasolie: 31,8 cent.

Fueloil (Bunker C) en gasolie bestemd voor KAE/Kodela zijn met respectievelijk 5,90 per 1000 kg en 9,60 gulden per 1000 liter verhoogd. De hieruit vloeiende correctie met betrekking tot de brandstoftoeslag wordt door Kodela bekendgemaakt.

Aldus een communiqué van de landsregering.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:

Aanvankelijk licht tot half bewolkt. In de nacht- of ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met enkele buien, mogelijk vergezeld van onweer.

Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en achttien knopen).

WEEROVERZICHT:

Een zwakke 'tropical wave' nabij Trinidad beweegt zich in westelijke richting en zal in de loop van vannacht en morgenochtend het weer op de Benedenwindse eilanden gaan beïnvloeden. Hierdoor wordt een toename van de bewolking en buien-activiteit verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. **Afgelopen 24 uur**

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	--	--	0.4
Bonaire	licht bewolkt	--	--	sporen
Curaçao	half bewolkt	31	25	sporen
St Eustatius	zwaar bewolkt	30	27	0.0
St Maarten	licht bewolkt	33	27	12.5
Amsterdam	half bewolkt	14	10	5.0
Detroit	mist	14	5	-.-
Miami	half bewolkt	31	12	-.-
New York	licht bewolkt	15	11	2.5
Paramaribo	licht bewolkt	32	22	7.0
Philadelphia	mist	17	8	-.-
Port of Spain	zwaar bewolkt	32	23	0.0
San Juan	half bewolkt	32	24	
Sto Domingo	licht bewolkt	32	19	0.0

DOOR MINISTER SMITS EN DITO MENDES

Van Land naar Curaçaose overheid

Deze week ondertekening ATM-overdrachtsaccoord

WILLEMSTAD — In de loop van deze week wordt de overeenkomst ondertekend, waarin de intentie kenbaar wordt gemaakt voor de overdracht van de aandelen van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) van de Landsoverheid aan het eilandsbestuur van Curaçao. Namens de huidige eigenaar tekent minister Chucho Smits als vertegenwoordiger van de aandeelhouder, terwijl de gedeputeerde van communicatie van Curaçao, Dito Mendes, het document namens het eiland tekent.

Dit bevestigde vandaag minister Smits in gesprek met de Amigoe.

SPOEDIG

De bewindsman zei dat er in de overeenkomst nog geen details zijn opgenomen, zoals het bedrag dat het eiland voor het tv- station moet betalen. Of er een datum genoemd wordt, waarop de feitelijke overdracht zal geschieden, zei hij niet te weten. 'Het ligt in de bedoeling, dat het zo spoedig mogelijk gebeurt,' aldus de vertegenwoordiger van de aandeelhouder.

DECENTRALISATIE

Smits meldde dat de te ondertekenen overeenkomst ('als het even kan, wordt die nog deze week ondertekend') het gevolg is van een briefwisseling tussen het eilandsbestuur en de landsoverheid. Gedeputeerde Mendes, een groot voorstander van de decentralisatie van landstaken- en instellingen naar Curaçao, maakte enige maanden geleden inderdaad bekend, dat hij Smits zou benaderen met het verzoek, het tv-station over te dragen. Dit, nadat Smits vlak nadat hij minister werd, aankondigde voorstander te zijn van privatisering van het tv-station en de ATM-dochter die zorg draagt voor betaaltelevisie, TDS.

PRIVATISERING

Mendes verklaarde eerder al, dat het eilandsbestuur als nieuwe eigenaar waarschijnlijk niet zal overgaan tot privatisering van Telecuraçao. TDS daarentegen, zal daar wel voor in aanmerking kunnen komen. Over de verkoop van TDS doen al geruime tijd veel verhalen de ronde en een groot aantal gegadigden, zowel lokaal als buitenlands, heeft zich reeds aangemeld, om deze n.v. te willen kopen.

Gedeputeerde Mendes verklaarde vandaag vlak voor de sluiting van deze editie aan de Amigoe, dat het om een intentie-verklaring gaat, waarin de partijen de wens tot overdracht kenbaar maken. De overdracht is afhankelijk van de adviezen van drie commissies die zich met de diverse aspecten van de overname van de ATM bezig houden. Zo is er een juridische commissie, één die zich bezig houdt met de privatisering van TDS en één die bezig is met de voorbereiding van de reorganisatie van Telecuraçao. Hij zei dat de commissies met een 'deadline' werken: die loopt eind deze maand af. De gedeputeerde zei vandaag tevens dat al besloten werd dat Telecuraçao niet verkocht zal worden, vooruitlopende op de formulering van een mediabeleid: dat is weliswaar belangrijk, maar geniet momenteel niet de eerste prioriteit.

De ATM zal in een 'as is where is' toestand aan het eiland worden overgedragen, bleek vanmorgen uit de verklaring van minister Chucho Smits.

BLIJ

ATM- directeur, Jossy Cijntje, liet op zijn beurt aan de Amigoe- redaktie weten, door gedeputeerde Mendes op de hoogte te zijn gesteld van de voorgenomen ondertekening van de intentieverklaring voor de overdracht. Hij is daar blij om, vooral omdat hij hoopt dat de nieuwe eigenaar gehoor zal geven aan het dringende verzoek van de directie, voor een financiële injectie.

'Ik reken erop dat er nu iets gaat gebeuren,' aldus Cijntje, die ongeveer een jaar geleden werd aangesteld als directeur. Hij liet steeds weten voorstander te zijn van (gedeeltelijke) privatisering van het tv-station Telecuraçao.

Cijntje kondigde enige tijd geleden aan, te zullen opstappen, als er niet snel knopen doorgehakt zouden worden met betrekking tot de financiering van nieuwe projecten. Hij besloot toch aan te blijven, met de hoop dat er actie komt en de nieuwe eigenaar snel met middelen over de brug komt.

PLANNEN

De ATM- directeur meldde dat men bij Telecuraçao boordevol plannen zit, om meer kijkers te trekken. Zo worden er diverse nieuwe programma's voorbereid, terwijl ook programma's die reeds eerder aan het publiek werden gepresenteerd, weer op de buis te zien zullen zijn. Een daarvan is het live interview programma 'Ku porta habri' met Robin Visser. Streefdatum voor de eerste aflevering is 24 oktober, maar misschien wordt dat begin november, vertelde Visser aan de Amigoe. Het betreft een één uur durend programma, waarin actuele onderwerpen aan de orde komen. Visser zei dat het concept wellicht iets zal veranderen.

LIVE

ATM directeur Cijntje meldde aan de Amigoe, dat het tv station weer zo veel mogelijk live- uitzendingen van evenementen zou willen verzorgen. Hij stelde daar nadrukkelijk bij, dat er wel goed gekeken wordt naar de financiële kant en niet klakkeloos dure live- uitzendingen zullen plaats vinden. Niet zo lang geleden zond het tv- station heel regelmatig (sport) evenementen uit. Sommigen bleken een financieel debacle, andere juist vrij winstgevend.

ZEILREGATTA

Besloten werd reeds, dat op de avonden van de komende zeilregatta op Bonaire, livesamenvattingen uitgezonden zullen worden. De regatta begint op 16 oktober en duurt drie dagen. Een Telecuraçao team zal daar aanwezig zijn en iedere avond van 7 tot 8 een live uitzending van de ontwikkelingen van de dag uitzenden. De bekende presentator Hermanito is hiermee belast. Volgens Cijntje is dit een kostbaar project, maar dankzij medewerking van diverse sponsors toch haalbaar.

Er zijn nog diverse andere nieuwe programma's in de maak, waaronder één waarbij toneelstukken te zien zullen zijn, zowel komische als dramatische. Dit, nadat niet zo lang geleden de komiek Eligio Melfor weer met zijn show begon.

COMMERCIALS

Toen Cijntje als directeur aantrad, zei hij dat één van zijn doelstellingen zou zijn een aggresiever acquisitiebeleid op het gebied van spots. Die moeten immers geld in het laatje brengen. Daarover is Cijntje niet echt tevreden. Het aantal 'commercials' nam weliswaar toe met zo'n 5%, maar dat is lang niet voldoende. De reden dat het op dit gebied niet zo goed gelukt is is, dat het station met hele ouderwetse en deficiënte apparatuur moet werken. Vele potentiële adverteerders willen hun produkt niet onder die omstandigheden kwijt.



■*WILLEMSTAD — Komishon Aktividad den Bario heeft vorige week zaterdag in het Octagon in de Penstraat een receptie gehouden ter erkenning van alle sponsors die de commissie het afgelopen jaar financieel hebben bijgestaan.*

Tijdens het gezellige samenzijn overhandigde Supharmi Sa djie namens de commissie een plakkaat van verdiensten aan gedeputeerde Dito Mendes voor zijn werk op sociaal-cultureel gebied en in de showbiz.

Foto: Sa djie (rechts) overhandigt het plakkaat aan gedeputeerde Mendes.

WILLEMSTAD — De eerste drie groepen van het leidinggevend personeel van de KAE NV die aan de driedaagse cursus 'Leidinggeven' hebben deelgenomen hebben inmiddels hun certificaten ontvangen. De cursus die op 27 september begon vindt plaats in het International Trade Center ITC.

De leidinggevenden die aan de cursus deelnemen zijn in groepen onderverdeeld en verspreid over de maanden oktober en november.

De cursus wordt verzorgd door het organisatie-adviesbureau Van Dien/Van der Torn & Deloitte Buningh.

Evertsz: 'Heel mooie balanspositie voor het dok'

KABNAA bereid tot kwijtschelding CDM-schuld van 3,7 miljoen gulden

WILLEMSTAD — Het schuldenplaatje van de Curaçaose Dok Maatschappij is blanco. Die conclusie mag getrokken worden nu KABNAA officieus heeft ingestemd met het verzoek tot kwijtschelding van een schuld van 3,7 miljoen gulden die het dok had bij de Nederlandse Participatie Maatschappij. Minister Jan de Koning had een gewillig oor voor dit verzoek. De subsidieleningen van het eilandgebied ter waarde van een bedrag van 74 miljoen gulden zijn omgezet in aandelenkapitaal in CDM. In 1986 is hier al overeenstemming over bereikt met het eilandgebied, maar de omzetting is nog steeds niet geformaliseerd. De goedkeuring die het huidige BC hiervoor heeft gegeven moet nog door de eilandsraad heen.

Minister De Koning bezocht het dok op uitnodiging van de CDM-directie. De minister heeft in de 'magere jaren' van CDM een positieve houding aangenomen ten aanzien van het Curaçaos bedrijf. Dat was in een tijd dat in Nederland zich problemen voordeden met Rijn Schelde Verolme. Om die reden heeft CDM gevraagd of De Koning bij zijn 'afscheidsronde' ook het dok wilde bezoeken.

De directie van CDM heeft van het bezoek gebruik gemaakt De Koning te vragen of hij goedkeuring wil verlenen aan wijziging in het bestedingsplan voor de 8 miljoen gulden die in 1987 beschikbaar zijn gesteld voor de cursussen van de Stichting Bedrijfsopleidingen Metallurgische Sector (SBMS). "Door omstandigheden hebben we het geld niet goed kunnen besteden. Ons verzoek is om de gelden nu beter te verdelen over de opleidingen. Bovendien wilden we wijzigingen aanbrengen in het onderwijsprogramma van de SBMS. Beide verzoeken zijn ingewilligd", aldus een toelichting vanochtend van CDM-directeur Mario Evertsz.

Wilde de 3,7 miljoen gulden kwijtgescholden worden zo stelde KABNAA indertijd, dan moest ook de andere crediteur (het eiland) helpen de schuld van het dok te saneren. Aan die eis is voldaan. Het draaiboek van die sanering is inmiddels rond en wacht op formalisering.

PLAN 4

Het saneringsplan is afgeleid van het zogenaamde Plan 4, dat een beleidsplan was om het verlieslijdende dok in leven te houden. Volgens dat plan moest er onder meer een ingrijpende financiële herstructurering plaatsvinden. De omzet van schulden in aandelen kapitaal en de verrekening van de in de jaren zeventig verstrekte 3,7 miljoen gulden maakten daar deel van uit.

Directeur Evertsz is het niet eens met de uitdrukking dat het eilandsbestuur in de magere jaren van het dok 74 miljoen gulden in het bedrijf "gepompt" heeft.

Dit geld was bedoeld ter compensatie van de verliezen die het bedrijf maakte. (In 1985 ging het om een tekort van 15 miljoen gulden). Een studie naar de markteconomische betekenis van de CDM zou uitgewezen hebben dat het voor het eilandgebied beter zou zijn om het dok te behouden, omdat sluiting van de CDM grote gevolgen zou hebben.

Maakte de maatschappij verliezen, aan de andere kant bracht zij ook belastingen op (17 miljoen gulden in 1985) en genereerde zij arbeidsplaatsen. In meer dan één opzicht zou de overheid inkomstenverlies hebben geleden. Zo zou sluiting van CDM, een toevloed van steuntrekkende werklozen opgeleverd hebben.

Tot zover een korte samenvatting van wat zich in het verleden rond de CDM afspeelde. De subsidiegelden voor het dok zijn nu veranderd in aandelen op naam van het eilandgebied. Een zekere euforie lijkt zich van het eiland meester te maken nu het weer redelijk goed gaat met het dok.

MOOIE BALANS

Vraag: Betekent de regeling van de sanering van de schuldenrekening van het dok een blanco schuldenplaatje voor de CDM?

Evertsz: "Mede gezien de goede bedrijfsresultaten zou men kunnen zeggen dat het bedrijf nu over een heel mooie balanspositie beschikt."

Kresh Dede Pikiña

WILLEMSTAD — De kresh Dede Pikiña organiseert op zondag 15 oktober zijn voorlaatste oudermorgen en wel van 10 uur tot 12 uur. Thema die dag zal zijn kinderen die bij de ouders slapen. Dit onderwerp zal eerst in kleine groepen worden besproken, waarna er een plenaire discissie plaats vindt onder leiding van drs Anke Antonius-Welvaart.

Opening "nieuwe" UNA-bibliotheek

WILLEMSTAD —Morgen worden bij de UNA zowel het computercentrum als de uitgebreide, gerenoveerde bibliotheek officieel geopend.

Het project-dossier betreffende de uitbreiding en renovatie van de UNA-bieb werd in 1984 opgesteld. Dit project werd met Nederlandse ontwikkelingsgelden betaald. Met de uitbreiding werd in 1986 begonnen waarna de gehele bibliotheek verhuisde naar het nieuwbouw -deel. Toen werd tevens met de renovatie van het oude deel begonnen. De renovatie was in maart dit jaar gereed, zodat met de inrichting kon worden begonnen, aldus een UNA-persbericht.

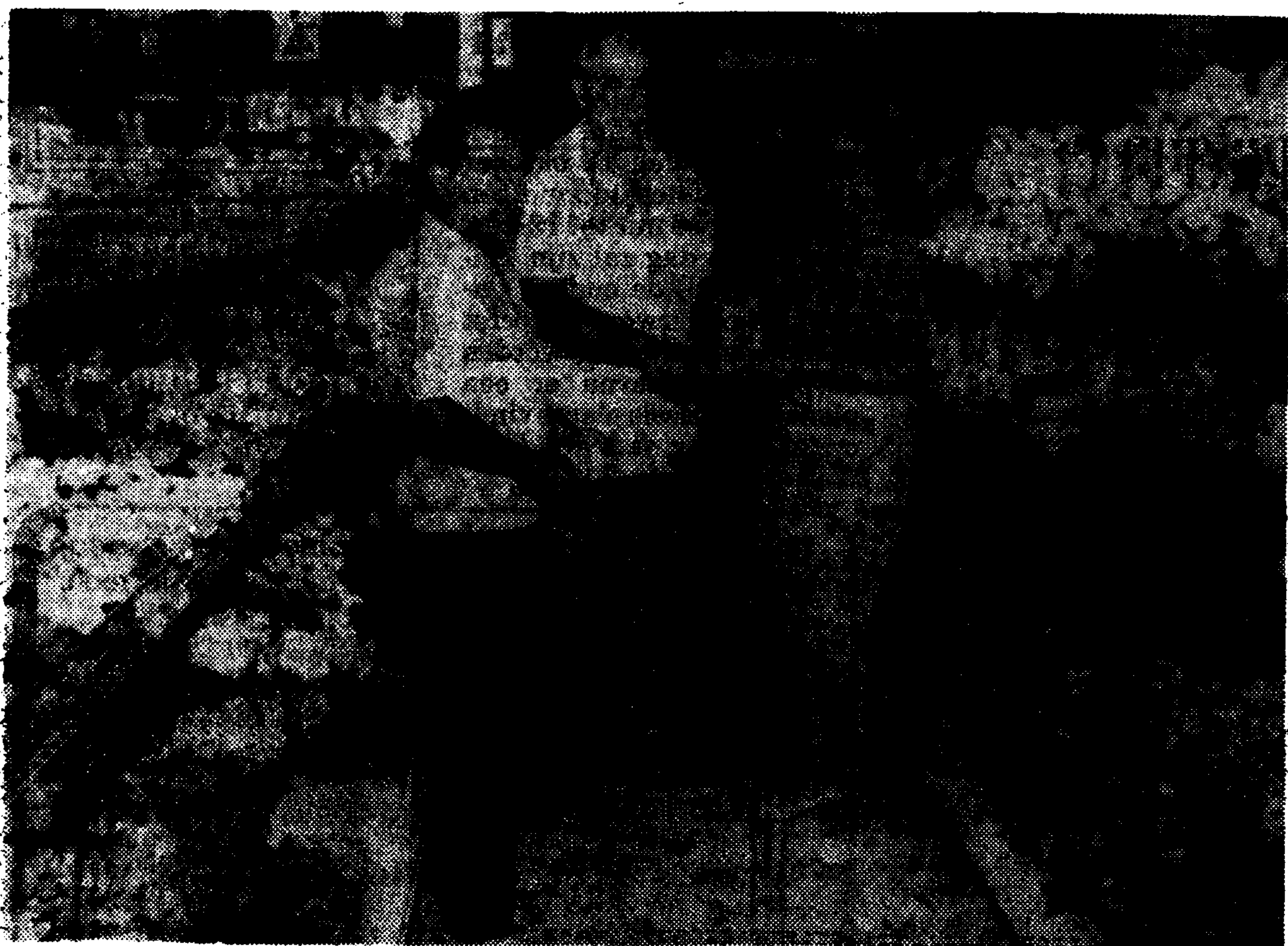
Voor de gebruikers van de bibliotheek en studiezaal heeft dit project veel ongemak met zich meegebracht. Ook voor het personeel is een minder prettige periode achter de rug. De totale oppervlakte van de bibliotheek is met ongeveer 300 vierkante meter toegenomen (van 364 naar 658 vierkante meter) en de studiezaal met een oppervlakte van 70 vierkante meter (van 138 naar 208 vierkante meter).

In de studiezaal zijn nu 105 plaatsen beschikbaar, terwijl uitbreiding met nog 10 plaatsen mogelijk is. In de bibliotheek zijn er nog 12 studieplaatsen aanwezig.

De UNA-bibliotheek is open op dinsdag, donderdag en vrijdag van half 8 's morgens tot 5 uur 's middags. Op maandag is de bieb open van 10 uur tot 5 uur, terwijl dat op woensdag half 8 's morgens tot 8 uur 's avonds is.

■ *WILLEMSTAD — Recentelijk herdachten de heren Da Costa Gomez en Izijk het feit dat zij respectievelijk veertig en 25 jaar in ALM-dienst zijn. Dat ging niet opgemerkt voorbij. In de vergaderzaal van het ALM-hoofdkantoor werden de jubilarissen in het bijzijn van hun echtgenotes en naaste medewerkers toegsproken door ALM-president directeur Kitland Chong*

■*WILLEMSTAD —De Antilliaanse parlementaire delegatie die momenteel in Nederland zit in verband met het parlementair contactplan heeft onlangs afscheid genomen van minister Jan de Koning van Antilliaanse zaken. Toen werd evenzo vaarwel gezegd aan de leden van de vaste Kamercommissie van Antilliaanse zaken die niet meer in het parlement terugkeren.*



ORANJESTAD — Bij B.J. Arends and Sons herdachten Luciano Ras (links) en Mena Dirksz hun vijftien en tien dienstjaren.
Directeur Ebby Arends bood zijn gelukwensen en de gebruikelijke enveloppen met inhoud aan de twee werknemers (zie foto).

SIP:geen persvrijheid op Aruba

ORANJESTAD — Tijdens het congres van de Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) in Mexico, waar persvrijheid een van de onderwerpen vormt, zou uit reportage door SIP-vice-president Gerard Schouten zijn gebleken, dat Aruba tot de landen wordt gerekend waar geen persvrijheid bestaat.

Schouten liet horen dat de persvrijheid op Aruba niet bestaat, waarbij hij aanhaalde dat de regering pers, radio en televisie controleert. Bij de dagbladpers haalt Schouten aan, dat zij die tegen de regering zijn onder druk worden gezet en geen advertenties krijgen.

Voorts wijst Schouten erop dat de regering algehele controle over de televisie heeft en er bepaalde regels voor radiostations bestaan. Aruba wordt genoemd met andere landen in de regio waar geen algehele persvrijheid zou bestaan.

VANDAAG MOET ORANJE WINNEN IN WALES

Coach Terry Yorath ontspannen ondanks alles

Selectie Wales kampt met enorm veel blessures

CHESTER - Terry Yorath lacht iets gemakkelijker en vooral meer ontspannen dan Thijs Libregts. Het kostte de manager van het voetbalteam van Wales de laatste tijd echter meer moeite. Als de lichtste renner uit het peloton heeft hij het meeste last van tegenwind.

Hughes en Rush geschorst, Aizlewood en Ratcliffe geblesseerd, Vandenhauwe onverkiesbaar, Horne niet fit en dinsdagmorgen op de training ook nog eens een blessure, die hem het spelen misschien onmogelijk maakt, van Blackmore.

"Misschien moet ik een "S.O.S. Wales" laten uitgaan. Wil iedere fitte voetballer uit Wales zich zo spoedig mogelijk melden in Chester, waar de ploeg zich voorbereidt op de wedstrijd tegen Nederland."

Ontspannen ondanks tegenslag. De coach die 59 keer voor zijn land speelde, kan nog de draak steken met zijn problemen. Hij kan zelfs nog optimistisch blijven onder het motto: dit is geen ramp, want het biedt andere spelers de gelegenheid zich te manifesteren als international.

Er blijft Yorath weinig anders over. "Ik behoef mij niet in de eerste plaats af te vragen wat ik wil, maar wat ik kan. Een tijdje geleden heb ik in het jaarboek van de League zitten napluizen hoeveel spelers voor Wales verkiesbaar zouden zijn. Ik kwam niet verder dan vijftig en dan is iedereen meegeteld.

UIT BEELD VALLEN

Van de zeventien-jarigen tot de spelers die aan hun laatste seizoenen bezig zijn. Bij die vijftig is natuurlijk ook nog een groep die voor iedere manager van een nationale selectie uit beeld moet vallen, mensen waar je gewoonweg niet aan kunt denken."

Voetbal is geen hoofdzaak in Wales. Rugby telt echt, zeker in het zuiden. Aan de noordkant is voetbal populairder, rond Wrexham ligt de streek waar de meeste internationals -en Barry Hughes van Haarlem- vandaan komen.

Het zou de keuze van de accommodatie van Wrexham (vierde divisie, meer dan een eeuw oud) in het noordelijke stadje kunnen verklaren. De voetbalbond van Wales had echter veel liever ir. Cardiff gespeeld, zoals tegen de Westduitsers. Die wedstrijd immers leverde een recette op waardoor de bond weer een paar jaar vooruit kan.

RUGBYDUEL

Het stadion van Cardiff echter moet zaterdag worden gebruikt voor het rugbyduel tegen Nieuwzeeland en de voorbereidingen daarop laten niet nog eens een mid-weekse voetbalwedstrijd toe. "Het is spijtig dat wij met onze wedstrijden door het land moeten trekken.

Tegen Finland in Swansea, Duitsland in Cardiff, Nederland in Wrexham. Voor de spelers zou het veel prettiger zijn als de bond een eigen stadion had, waar alle landenwedstrijden gespeeld kunnen worden", oordeelde de manager. "Dan kun je de spelers het idee geven dat zij echt in eigen huis spelen."

Yorath, manager van Bradford City, een prominente club uit de tweede divisie, acht het voetbalklimaat in zijn land niet ideaal. "Verre van dat. De structuur is niet goed, maar ik zou ook niet zo maar weten hoe dat veranderd kan worden. Je merkt het al bij de jongste groepen, bij de schoolboys, zie je de beperkingen. Meer geld zou een eerste stap zijn om de organisatie goed op poten te zetten. Hoe kom je er aan ?"

GEEN VETPOT

Internationaal voetbal is voor de topspelers uit Wales ook geen vetpot. Premies zijn er niet te verdienen. Iedere speler uit de groep van het A-elftal krijgt per wedstrijd, ongeacht het resultaat, een beloning van 200 pond, 700 gulden. "Maar je voetbalt niet voor het geld. Je speelt omdat je het leuk vindt en omdat je voor je land kunt uitkomen."

"Premies spelen in dat verband geen rol bij de prestaties. Wij hebben het goed gedaan tegen Duitsland, maar niet omdat er wat te verdienen viel. Wij hebben het slecht gedaan tegen de Finnen, zeker niet omdat er weinig in de beurs zou komen, maar gewoon omdat wij zwak gevoetbald hebben."

"Wij beschouwen het als vanzelfsprekend dat iedereen die door de nationale manager wordt opgeroepen komt, als hij even kan. Pat Vandenhauwe heeft dat een keer niet gedaan. Dan komt zijn naam niet meer voor op de spelerslijst zo lang ik verantwoordelijk ben. Je kunt je land toch niet laten zakken. Zeker niet tegenover je maten."

FANTASTISCHE KEEPER

"Ik zou Neville Southall, een fantastische keeper, hij is woensdag ook onze aanvoerder, graag een ijzersterk elftal geven. Hij verdient het. Maar het enige dat ik hem kan bieden, is een groep spelers die net zo enthousiast is als hij."

Daarom heeft Yorath hoop. "Het heeft iets te maken met de mentaliteit, met de "guts" van de Welshmen. Een brok lef, bravour, de wil om er iets van te maken onder tegenslag, onverzettelijkheid, weerbaarheid, het gevoel niet minder te zijn dan wie ook."

"Wij hebben beroemde spelers, neem Rush en Hughes. Vaste keus voor het elftal normaal gesproken. Maar wat heb je aan roem? De mannen die woensdag zullen spelen, bezitten die faam nog niet, maar ik ga er van uit dat Saunders, Roberts of Jones zullen willen bewijzen dat zij voor een elftal net zo waardevol kunnen zijn. Tot nu toe heb ik het eenvoudig gehad bij het aanwijzen van de aanvallers, misschien zal het na woensdagavond een probleem zijn."

GEEN ZORGEN

"De wedstrijd is voor ons ook iets gemakkelijker dan voor Nederland. Wij hebben geen zorgen, Italië is voor ons niet meer haalbaar. Mijn collega weet dat hij drie punten uit twee wedstrijden moet halen. Dat is een keer winnen en een maal gelijk spelen. Maar je kunt het winplan niet uitstellen tot de laatste wedstrijd. Stel je voor dat er dan iets mis gaat."

"Ik denk dat Nederland ook in Wrexham zal willen winnen, ook al ontbreken er vaste spelers. Maar Van Basten is er weer bij. Dat is toch een versterking. Ik kan mij niet voorstellen dat een coach een dergelijke voetballer meeneemt en hem op de bank laat beginnen. Zo'n speler is fit of niet.

In het eerste geval stel je hem op, in het andere geval neem je hem niet mee. Op dat punt heb ik mijn les geleerd. Met Retcliffe. Die was voor de wedstrijd tegen Finland ook net terug na een blessureperiode. Ik heb hem opgesteld en het is niet goed gegaan. De fout van de coach dus."

CONTRACT VERLENGD

Yorath zal zijn contract bij de voetbalbond van Wales vermoedelijk nog met drie jaar verlengen. Ook al zijn de resultaten niet geweldig geweest. Er is nauwelijks een alternatief. Voor een manager in volledige dienst ontbreekt het geld, parttime bondscoaches van niveau ziin moeilijk te vinden buiten Yorath, die Bradford City als eerste werkgever heeft.

In Cardiff is namelijk niet veel te verdienen en weinig eer te behalen. Wales, dat eigenlijk alleen in de tweejaarlijkse kwalificatieronden aantrekkelijke tegenstanders krijgt, ligt buiten het internationale circuit. Er zijn maar weinig landen die Wales een leuke offerte doen voor vriendschappelijke ontmoetingen.

Niets bewijst het beter dan de namen van de landen tegen wie de zestien spelers van woensdag hun eerste "cap" haalden: Noorwegen (2), Canada, Denemarken, Finland (2), Schotland, Engeland, Ierland, Noordierland (2) en Tsjechoslowakije en Saudiearabië. Drie spelers zijn volslagen nieuw.

Net als Libregts zal Yorath zijn elftal op het laatste moment bekend maken. De ploeg ziet er waarschijnlijk als volgt uit: Southall (Everton)., Blackmore (Manchester United), Hopkins (Crystal Palace), McGuire (Portsmouth) en Bowen (Norwich City)., Phillips (Norwich City), Horne (Southampton), Nicholas (Chelsea) en Pascoe (Southampton)., Jones (Charlton Athletic) of Roberts (Watford) en Saunders (Derby County).



In het duel tegen Wales zal Gerald Vanenburg (foto) ontbreken. De architect van PSV en Oranje op het middenveld, zal minstens vier weken met het been in het gips moeten lopen.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00, 14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURACAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwe)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

.....

Westduitse sportarts bevestigt onschuld

Delgado vrijgesproken van doping Tour '88

PARIJS - Vijftien maanden na het einde van de Tour de France 1988 is zijn winnaar vrij van alle beschuldigingen van manipulaties van het dopingreglement.

De Westduitse dopingvorser Manfred Donike heeft verklaard, dat de hormonenspiegel van de Spaanse wielrenner Pedro Delgado gedurende de bewuste Tour geen afwijkingen vertoonde.

Delgado werd destijds betrapt op het gebruik van Probenicide, een middel dat de toediening van anabole steroiden maskeert. Delgado hield altijd vol Probenicide op advies van zijn medische begeleider Dr. Bellocq te hebben genomen om de vorming van urninezuur in zijn beenspieren tegen te gaan.

Het middel stond destijds wel op de lijst van verboden middelen van het Internationaal Olympisch Comité, maar (nog) niet op de dopinglijst van de wereldwielrenunie UCI. Om die reden ging Delgado vrijuit, behield hij de gele trui en won hij enkele dagen later de Tour de France.

Het vrijpleiten van Delgado door Donike gebeurde in Velo-Sprint, het wielerblad dat uitgegeven wordt door l'Equipe, de sportkrant die de Tour patroneert. Probenicide werkt slechts acht tot tien uur. Sporen van anabole steroiden blijven wekenlang in het lichaam aanwezig.

Delgado werd tijdens de Tour van 1988 bijna dagelijks op verboden stimulantia gecontroleerd. Slechts een keer was er een verdachtmaking. Deze nu, bleek een vergissing, aldus de geënqueteerde experts.

Islamitische Spelen

Alleen mannen op Olympiade

KUWAYT - Aan de Islamitische Olympische Spelen, die op 30 oktober in Kuwayt beginnen, zullen alleen mannen deelnemen. De 43 deelnemende landen is verboden vrouwen in te schrijven.

Het Islamitische Kuwayt staat niet toe dat vrouwen, voor de ogen van mannen, sport bedrijven. "Dat is tegen onze gewoonte en traditie in", aldus een woordvoerder van de Spelen, die de vriendschappelijke banden tussen de deelnemende landen moeten verbeteren.

Het is de bedoeling dat de Islamitische Olympiade, dit jaar voor het eerst gehouden, een permanent karakter krijgt. Het evenement zal eens keer in de vier jaar moeten worden gehouden.

De organisatie stelde dinsdag tijdens een persconferentie met nadruk, dat het op Islamitische grondslag gebaseerde evenement zeker niet tegen andere geloofsopvattingen is.

Feyenoord in beroep

ROTTERDAM - Feyenoord gaat in beroep tegen de straf die de tuchtcommissie van de Europese voetbalunie Uefa heeft uitgesproken naar aanleiding van wangedrag door aanhangers van de Rotterdamse vereniging bij de Uefa-bekerwedstrijd in en tegen Stuttgart.

De tuchtcommissie legde Feyenoord een boete op van 25.000 Zwitserse frank, ruim 35.000 gulden. Volgens de Uefa waren supporters van de Rotterdamse club verantwoordelijk voor het afsteken van vuurwerk.

Feyenoord ontkent dit ten stelligste. Volgens de Rotterdammers kwam het vuurwerk uit vakken waar de Nederlandse aanhangers geen toegang hadden. Vertegenwoordigers van de overheid die met de fans zijn meegereisd, steunen die mening.

In het verweerschrift stelt Mr. Ultee, advocaat van de Rotterdamse club, dat Feyenoord niet verantwoordelijk kan worden gesteld voor de gedragingen van andere supporters.

Bridge-uitslagen

WILLEMSTAD — De uitslag van de vierde competitieavond van bridgeclub 'Corsow' van afgelopen vrijdag was als volgt:

Echtpaar Maas 65,83%, Van Hellenberg Hubar 64,17%, dames De Vries en Geenen 56,.67%, Schouten en Sheeser 53,21%, Schnitger en Henriquez 52,86% en mevrouw Blankevoort en meneer Engelman 51,.79%.

De vijde wedstrijd wordt gepeeld op vrijdagavond 13 oktober om 20.00 uur op Scherpenheuvel.

Medewerking voor Vlissingen van gemeente

Provincie Zeeland rijp voor betaald voetbal

VLISSINGEN - De provincie Zeeland krijgt eindelijk een vertegenwoordiger in het betaalde voetbal. De onderzoekscommissie Profvoetbal Zeeland, die in maart met haar werkzaamheden begon, heeft het bestuur van hoofdklasser Vlissingen positief geadviseerd over de mogelijkheden binnen afzienbare tijd toe te treden tot de eerste divisie.

In het commissie-rapport, dat maandag officieel werd gepresenteerd, wordt geen streefdatum voor de overstap genoemd. "Dat hebben we bewust niet gedaan, omdat er nog details uit te werken zijn voor de overgang", verklaarde voorzitter Piet de Jong, die tevens zitting heeft in de onderzoekscommissie.

"We willen de zaak in ieder geval zo snel mogelijk afhandelen. In principe willen we het volgende seizoen al onze opwachting in de eerste divisie maken, maar het is heel goed mogelijk, dat we pas in 1991 de betaalde status aannemen."

Grootste knelpunt bij de overstap vormt de huidige accommodatie van Vlissingen, die (nog) niet geschikt is voor het spelen van betaald voetbal. Volgens de onderzoekscommissie, bestaande uit bestuursleden, sponsors en politici (onder wie het PvdA-tweedekamerlid John Lilipally), behoren zowel een aanpassing van het huidige complex als de bouw van een nieuw stadion tot de mogelijkheden.

MEDEWERKING

De gemeente Vlissingen, in de commissie vertegenwoordigd door sportwethouder Cees de Keijzer, heeft toegezegd te zullen meewerken aan de realisering van een van de varianten. Vooralsnog staat echter, dat alle nieuw te creëren infrastructuur voor de verantwoording en rekening van de voetbalclub komt. Vlissingen kan wat dat betreft wel op een eenmalige startsubsidie van de plaatselijke overheid rekenen.

Financieel gezien voorziet de commissie geen problemen voor Vlissingen, dat ook van de KNVB een beginkapitaal van ongeveer drie ton tegemoet kan zien. De ontwerp-begroting bedraagt ruim een miljoen gulden, waarbij de recettes op drie ton en de sponsorgelden op vier ton zijn ingeschaald. In de hoofdklasse trekt Vlissingen, dat over ruim zevenhonderd leden beschikt, een gemiddeld aantal toeschouwers van 1500.

TROUW PUBLIEK

"Mede daarom zijn we al jaren bezig naar het betaalde voetbal overstappen", stelt De Jong. "We hebben een zeer trouw publiek, dat echter een beetje uitgekeken is op de hoofdklasse.

In Vlissingen is het klimaat zeer gunstig voor een profclub, de aversie tegen het betaalde voetbal is gering. Ik verwacht dan ook geen problemen op de buitengewone algemene ledenvergadering, die nog voor het einde van het jaar zal worden gehouden."

De KNVB juicht de toetreding van Vlissingen, dat dit seizoen wordt getraind door Jo Jansen (ondermeer ex-NAC en ex-Helmond Sport), tot het betaalde voetbal toe. "Het is een goede zaak, dat de provincie Zeeland een profclub rijker wordt", meent woordvoerder Rob de Leede. "Bovendien komt het aantal clubs in de eerste divisie dan op twintig, waardoor we af zijn van de vrije speeldagen."

Tweede Nederlander in Profleague NBA

PHILADELPHIA - De Nederlandse basketballer Henk Pieterse heeft een voorlopig contract getekend bij de Amerikaanse profclub Philadelphia "76-ers".

Hij maakt deel uit van een groep van 20 spelers, die de komende weken getest zal worden. Vier van hen krijgen een definitieve verbintenis.

De 29-jarige, 2,11 meter lange center was de laatste seizoenen in Nederland actief bij Lasers. De internationale vertrok enige tijd geleden naar de Verenigde Staten om daar onderdak te vinden.

De Amerikaanse profliga kent tot nu toe slechts een Nederlandse speler: Rick Smits.

Groot Kwartier Stars verliest tegen Pirates

WILLEMSTAD — De strijd om kwalificatie voor de twee overgebleven play-off plaatsen is nog geheel open na het verlies van Groot Kwartier Stars/CPS-AGT gisteravond tegen lijstaanvoerder Sta Maria Pirates/Wallé Construction. De Groot Kwartierploeg, die overigens nog steeds van de vier mededingers de beste papieren heeft om de finaleronde te halen, liet daarmee een goede kans voorbijgaan om zijn deelname aan de play-offs definitief te stellen.

Dit ondanks de 'hulp' die men van tegenstander Sta Maria Pirates zelf kreeg in de eerste drie innings. GK Stars scoorde namelijk in de eerste drie innings vijf punten op vijf misgrepen van de velders van Sta Maria.

Het heeft echter niet mogen baten, want Pirates maakte in de daaropvolgende innings zijn fouten ruimschoots goed met keihard offensief. Het scoorde driemaal in de tweede innings op drie honkslagen, éénmaal in de derde inning op twee honkslagen en maakte in de vierde inning gelijk (5-5) op drie honkslagen.

Het duel werd in de zesde slagbeurt beslecht toen de Sta Maria-ploeg, op haar beurt geholpen door veldfouten bij GK Stars, twee punten liet noteren voor een 7-5 voorsprong. Shortstop Lyndon Lourens van GK Stars beging in deze inning twee kostbare fouten, terwijl achtervanger Edward Cannister obstructie beging tegen een loper van de Sta Mariaploeg. Via 8-5 in de zevende inning won Pirates uiteindelijk met 8-6.

De eindcijfers waren: 8-12-5 voor Pirates en 6-8-4 voor GK Stars. Nelly Jacoba eindigde als winnende werper. Hij had pas in de laatste inning hulp nodig van Richinel Isabella. GK Stars gebruikte vier pitchers: Luigino Cleofa, Marlon Noor (verliezer), Rutsel Eustatia en Egbert Polonius.

De competitie wordt donderdagavond voortgezet met de ontmoeting tussen Blue Hawks en Wild Cats, voor beide teams een bijzonder belangrijke wedstrijd. Cats wordt bij verlies - het heeft thans een record van 13-17 -definitief gewipt, terwijl Hawks bij eventueel verlies nog een kleine theoretische kans behoudt omdat het er momenteel een record van 13-16 iets gunstiger voorstaat.

KENDO / EINDHOVEN - Sergio Velasquez heeft in Eindhoven zijn Nederlandse titel kendo met succes verdedigd. In de finale zegevierde de Hagenaar, derde bij het EK, over Boerakker uit Heerlen. De derde plaatsen waren voor Swaneveld en Van Amersfoort (beiden Den Haag).

Nieuws in vogelvlucht

KABUL - Een raketaanval op het centrum van de Afghaanse hoofdstad Kabul heeft dinsdag aan minstens 23 mensen het leven gekost. In totaal vuurden Afghaanse guerrillastrijders 6 raketten af op de hoofdstad. Een daarvan kwam terecht vlakbij een busstation, waar op dat moment veel mensen aanwezig waren. Het dodental van 23 kan nog oplopen. De raketaanval van dinsdag is de ernstigste van de afgelopen weken.

*****

MANILA - Een wervelstorm die in de nacht van dinsdag op woensdag de Filipijnse hoofdstad Manila trof, heeft aan zeker 19 mensen het leven gekost. Het openbare leven in de stad, waar de helft van de industriele bedrijvigheid van de Filipijnen is geconcentreerd, is als gevolg van de tropische storm verlamd. In Manila bereikte de wind af en toe snelheden van boven de 100 kilometer per uur.

*****

LONDEN - Amnesty International heeft de Somalische regering opgeroepen de vermeende moordenaars van tientallen politieke gevangenen voor het gerecht te brengen. De regering in Muqdisho wordt opgeroepen ter gelegenheid van de 20ste verjaardag van het bewind van president Mohamed Siad Barre alle politieke gevangenen "onmiddellijk en onvoorwaardelijk" op vrije voeten te stellen. Volgens AI werden de standrechtelijke executies voltrokken elf dagen nadat een afvaardiging van de organisatie een bezoek - het eerste in 20 jaar - aan Somalia had beeindigd. De regering ontkent dat grote aantallen mensen werden gedood na bij betogingen te zijn opgepakt.

*****

MOSKOU - De Pravda heeft er voor gepleit verscheidene informele bewegingen in de SU-republiek Oekraine te verbieden en op te heffen. Volgens het partijblad gaat het om "nationalistische" en "chauvinistische" groeperingen. Pravda leverde met name kritiek op de in september opgerichte organisaties 'Roech' en 'Volksbeweging van de Oekraine voor de Perestrojka', die aldus het partijblad, doorgeefluik zijn geworden voor standpunten en plannen van "radicale en extremistische elementen". Betreurd wordt door Pravda Pogrebniak, de partijbaas voor de regio Lvov in het westen van de Oekraine deze groeperingen "onbezonnen en besluiteloos" tegemoet is getreden.

*****

JOHANNESBURG - Zuid-afrika laat ANC-topman Walter Sisulu vrij, zo gauw de regering de benodigde formaliteiten heeft voldaan. Aldus president De Klerk voor de ZA- tv. De 77-jarige Sisulu is een van de beste vrienden van de leider van het ANC Mandela, met wie hij 26 jaar geleden werd opgepakt bij een politie-inval in het hoofdkwartier van de beweging in Rivonia. Beiden kregen in 1964 levenslang wegens het beramen van sabotage en revolutie.

*****

LUXEMBURG - De Nederlandse minister Smit-Kroes van Verkeer wil op korte termijn een besluit van de Europese commissie over het 40 %-belang dat de KLM heeft genomen in de chartermaatschappij Transavia. "Ik verwacht dat de zaken duidelijk zijn, voordat ik als minister opstap", aldus Smit-Kroes na een gesprek met EG-commissaris Brittan, die in Brussel waakt over de vrije concurrentie in het Europese luchtruim. De aandelentransactie wordt tot grote ergernis van de betrokken bedrijven al langer dan een jaar opgehouden, omdat de Europese commissie vindt dat de KLM die al een machtspositie heeft in Martinair zo teveel macht krijgt in de Nederlandse luchtvaart.

*****



■ *QUITO - Rodrigo Borja begroet, als president van Ecuador, glimlachend de attenties van het publiek terwijl hij onderweg is naar een militaire parade. Hij werd daarbij vergezeld door de minister van Defensie (links) en zijn vice-president Luis Parodi. De sociaal- democraat Borja is wars van alle officiele vertoon en maakt bij voorkeur gebruik van zijn 'benenwagen' in plaats van de limousine.*

*****

WARSCHAU - De Poolse bevolking is gewaarschuwd voor de naderende strenge winter met stroomonderbrekingen, voedseltekorten en torenhoge prijzen. Om de stijgende inflatie tegen te gaan zal de door Solidariteit geleide regering voedselbonnen drukken voor de minst bedeelden. Bij een strenge winter nl zal de kolenvoorraad voor krachtcentrales ernstig slinken. Met voedselbonnen zouden de 4,2 miljoen bejaarden, kinderen onder de zes jaar en mensen met een kleine uitkering of een laag inkomen in staat worden gesteld goedkoop magere melk, kaas en brood te kopen.

*****

Vastgelegd in PvdA-stembus-programma

Schoolstrijd probleem bij kabinetsformatie

DEN HAAG - De PvdA zal de komende dagen in de onderhandelingen met het CDA over een (concept)regeerakkoord hoe dan ook water bij de wijn moeten doen wat betreft twee keiharde voorwaarden die het PvdA-congres 7 juli in Den Haag in het verkiezingsprogramma heeft neergelegd over de positie van het bijzonder (christelijk) onderwijs.

Het CDA gaat in de onderhandelingen over de immateriele onderwerpen die ter discussie staan onder geen beding akkoord met de in het PvdA-programma geformuleerde socialistische wensen op dit terrein, zo verluidt in politiek Den Haag. Zeer tegen de zin van het PvdA-partijbestuur heeft het partijkader de schoolstrijd van 1917 nieuw leven ingeblazen door vast te leggen dat het afgelopen moet zijn met het indertijd gesmede financiele band tussen bijzonder en openbaar onderwijs. Ook over de voorkeursbehandeling van het openbaar onderwijs is een stevige discussie te verwachten.

BEMOEILIJKEN

Een andere uitspraak van het PvdA-congres heeft minstens zoveel, zo niet meer kwaad bloed gezet bij het CDA. Dat gaat om de passage in het verkiezingsprogramma dat een laatst overblijvende school in dorpen of kleine kernen ten allen tijde een openbare moet zijn. Met de zinsnede "scholen die een monopoliepositie innemen in een kern of regio, dus ook de laatste school in een kern, dienen de openbare bestuursvorm te hebben", hebben de socialisten in juli CDA-woordvoerders dermate tegen de haren in gestreken, dat zij onmiddellijk aankondigden dat deze stellingname eventuele coalitiebesprekingen danig zou kunnen bemoeilijken.

Volksfront Letland:

Plan voor herstel van onafhankelijkheid

RIGA - In Letland heeft het Volksfront zondag een plan aangenomen dat voorziet in het herstel van de onafhankelijkheid van het land. De 1.152 afgevaardigden stemden in met een voorzichtig geformuleerd programma voor de overgang naar een meerpartijenstaat, ondanks de tegenstand van een groep radicalen.

Het congres riep verder op tot de demilitarisatie van Letland en nauwe samenwerking met de andere Baltische republieken, Estland en Litouwen. De uiteindelijke versie van het programma werd pas aangenomen na een felle woordenstrijd over de verkiezingen voor de raad, het leidinggevend orgaan van het Volksfront. De leiding trachtte de radicale splinterorganisaties in te tomen door hun aandeel in de raad beperkt te houden. Maar nadat de radicalen van de vergadering wegliepen en met een splitsing dreigden besloten de frontleiders het aantal raadszetels te vergroten van 140 tot 196 Hierdoor is er meer ruimte voor uiteenlopende meningen aan de top ontstaan.

*****

KAMPALA - De regering van de Ugandese president Museveni, blijft nog vijf jaar aan de macht. Dit heeft het Ugandese parlement besloten door eenstemmig een wet aan te nemen die daarin voorziet. Na zijn greep naar de macht in januari 1986, beloofde Museveni dat hij slechts 4 jaar zou regeren. In die tijd zou hij de politieke structuren van Uganda grondig verbeteren om vervolgens vrije en eerlijke verkiezingen te organiseren. De voorziene termijn zou op 26 januari 1990 aflopen.

DE KLERK: SFEER VAN VERZOENING

Anti-apartheidsactivisten: dit is niet voldoende

Pretoria laat Sisulu vrij

JOHANNESBURG-Zuidafrika laat ANC-topman Walter Sisulu vrij, zo gauw de regering de benodigde formaliteiten daarvoor heeft voldaan. Dit heeft president Frederik de Klerk dinsdag volgens de Zuidafrikaanse staatstelevisie verklaard. Sisulu is de voormalige secretaris-generaal van het Afrikaanse Nationale congres en wordt beschouwd als een van de vaders van het zwarte nationalisme in Zuidafrika.

"Wij hebben zojuist gehoord dat acht politieke gevangenen worden vrijgelaten", zo meldde de nieuwslezer van het avondjournaal. "President Frederik de Klerk heeft dat enkele minuten geleden aangekondigd". De 77-jarige Sisulu zit al vast sinds hij in 1963 samen met onder anderen zijn goede vriend Nelson Mandela, de leider van het ANC, werd opgepakt bij een politie-inval in het hoofdkwartier van de beweging in Rivonia nabij Johannesburg. Beiden kregen in 1964 levenslang wegens het beramen van sabotage en revolutie.

POLITIEKE WEG

Onder de zeven andere vrij te laten gevangenen is Oscar Mpetha, zo meldde de tv verder. De tachtig-jarige Mpetha is de oudste politieke gevangene in Zuidafrika. Hij werd in 1987 veroordeeld tot vijf jaar cel, wegens politiek terrorisme. Mpetha lijdt aan suikerziekte en onderging een beenamputatie kort nadat hij werd geinterneerd.

Waarnemers vermoeden dat Pretoria met de vrijlating van Sisulu, Mpetha en de zes anderen de politieke weg wil bereiden voor de vrijlating van Mandela. Volgens regeringsbronnen komt de leider van het ANC begin volgend jaar op vrije voeten. Maar volgens de staatstelevisie is van een "soortgelijke stap voor Mandela voorlopig geen sprake".

SYMBOOL

De tv meldde dat president De Klerk geen datum gaf voor de vrijlating van Sisulu die het grootste gedeelte van zijn straf uitzat op Robbeneiland voor de kust bij Kaapstad. Later werd de ANC-topman samen met Mandela overgeplaatst naar de Pollsmoor gevangenis nabij dezelfde stad.

Terwijl Sisulu in de gevangenis zat, zette zijn familie zijn strijd tegen de apartheid voort. Zo is zijn echtgenote Albertina uitgegroeid tot een symbool van het zwarte verzet, dat zelf doelwit werd van de Zuidafrikaanse overheid en niet meer in het openbaar mag spreken.

SLACHTOFFER

Sisulu's zoon Zwelakhe is een van de bekendste slachtoffers van de door Pretoria afgekondigde noodtoestand. De redacteur van het door de katholieke kerk gesteunde dagblad 'New nation' werd in december 1986 zonder vorm van proces in de gevangenis gegooid en twee jaar later zonder uitleg weer op vrije voeten gesteld. Maar de regering onderwierp Zwelakhe wel aan een aantal beperkingen op zijn vrijheid. Zo is het voor hem praktisch onmogelijk zijn oude werkzaamheden weer te hervatten, doordat hem onder meer een publicatieverbod is opgelegd.

President De Klerk heeft meegedeeld dat er geen voorwaarden zijn verbonden aan de vrijlating van de acht zwarte gevangenen, die volgens hem was doorgesproken met Mandela. De ANC-leider was "volledig op de hoogte" van de vrijlating van Sisulu en de anderen en zei zelf dat "zijn eigen vrijlating voorlopig niet op de agenda staat", aldus de president. "Ik wil de hoop uitspreken dat de vrijlating van deze gevangenen een bijdrage levert aan de geest van verzoening die momenteel aanwezig is in ons land", zei De Klerk verder.

MET GEJUICH

Het nieuws over Sisulu's vrijlating is door Zuidafrikaanse anti-apartheidsactivisten met gejuich ontvangen. Het is volgens hen echter nog niet genoeg: ook Mandela moet vrij. Een opgetogen Desmond Tutu zei tot een bijeenkomst van duizenden studenten in Kaapstad dat de belofte van De Klerk om acht belangrijke politieke gevangenen op vrije voeten te stellen, slechts een begin is. "Wij zijn verheugd maar nog niet helemaal tevreden, omdat vele anderen vast blijven zitten achter de celdeuren van de apartheid", aldus de Anglicaanse aartsbisschop tegenover de jubelende studenten, van wie er velen met ANC-vlaggen zwaaiden.

Gesprek over vrede in Midden Oosten

Baker nodigt collega's Egypte en Israël uit

JERUZALEM - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, heeft zijn Israelische en Egyptische ambtgenoten uitgenodigd om in Washington te komen praten over een oplossing voor de impasse van het vredesproces in het Midden Oosten, aldus Israelische functionarissen dinsdag.

De uitnodiging voor een driehoeksgesprek volgt op de verwerping door Israel van een Egyptisch aanbod als gastheer op te treden bij de besprekingen tussen Israeliers en Palestijnen over verkiezingen in de bezette gebieden. "Baker heeft de twee ministers (Moshe Arens van Israel en Esmat Abdel-Maguid van Egypte) uitgenodigd en de Israelische premier (Yitzhak Shamir) is zeer te spreken over het feit dat Baker -- de Verenigde Staten -- zich meer inspant voor het vredesproces", aldus Avi Pazner, Shamirs media-adviseur.

NIET BLIJ

Israelische functionarissen wisten evenwel niet of Arens de uitnodiging heeft aanvaard. De minister bespreekt dat momenteel met zijn naaste medewerkers. De Amerikanen willen dat een Palestijnse delegatie met Israel overlegt over de verkiezingen in de bezette gebieden (Gazastrook en Westoever).

De rechtse Likud-partij onder leiding van Shamir en Arens stemden tegen het Egyptische voorstel omdat dat naar hun mening zal leiden tot indirecte besprekingen met de "terroristische" Palestijnse Bevrijdingsbeweging (PLO). Volgens Israelische kranten is de Likud-partij bepaald niet blij met het Amerikaanse vredesinitiatief aangezien dat Israel geen duidelijk veto zou geven over de keuze van Palestijnse kandidaten voor de delegatie.

Shmair zei in een vraaggesprek met het Israelische dagblad Haaretz dat hij de Amerikaanse inzet voor vrede in het Midden Oosten toejuicht. Maar Israel hoeft niet alles te aanvaarden wat de Verenigde Staten voorstellen, aldus de Israelische premier.

Microfiche-editie bibliografie Antillen

WILLEMSTAD — Gouverneur Rene Römer van de Antillen en zijn Arubaanse collega Felipe Tromp ontvangen morgen in de aula van de UNA de eerste uitgave van de microfiche editie van de bibliografie van de Antillen en Aruba.

Deze eerste microfiche editie is een gezamenlijke uitgave van de UNA, de Stichting voor Culturele Samenwerking en de bibliotheek der Rijksuniversiteit Utrecht.

In de bibliografie zijn 23.625 titelbeschrijvingen van publikaties opgenomen die geheel of gedeeltelijk betrekking hebben op de Antillen en Aruba, zonder beperking voor wat betreft onderwerp, vakgebied, taal of jaar van uitgave. Relevante tijdschrift-artikelen zijn evenzo opgenomen, aldus een UNA-persbericht.

Met dit project werd in 1981 begonnen. Al spoedig bleek dat het verwachte aantal titelbeschrijvingen de 15.000 zou overschrijden, waarna besloten werd het bibliografie bestand te automatiseren. Op deze wijze zou de bibliografie een levend bestand worden, gemakkelijk aan te vullen of te wijzigen.

Het bureau van de bibliografie zal zorgen voor de presentatie van de bibliografie naar buiten en voor het opsporen en verzamelen van gegevens ter aanvulling van het bestand.

*****

KAAPSTAD - De religieuze leiders in Zuidafrika ontmoeten woensdag in Pretoria president De Klerk. Behalve de Anglicaanse aartsbisschop Tutu gaan ds Boesak en de voorzitter van de Zuidafrikaanse raad van kerken Chikane, met de klerk praten. De president zei dat hij door de 3 kerkleiders om het onderhoud was gevraagd en daar onmiddellijk positief op heeft gereageerd.

Rode Kruis

KRALENDIJK — Nu binnen korte tijd de basiscursus van het Nederlandse Rode Kruis, afdeling Bonaire, zal gaan beginnen, is zaterdag Casper Antonia op Bonaire om de nodige informatie te verstrekken over deze cursus die gevolgd kan worden wanneer men in het bezit is van het diploma EHBO.

Degenen die belangstelling hebben om de basiscursus te volgen van de afdeling Bonaire en kort of lang geleden hun EHBO-diploma hebben gehaald, kunnen nu horen wat het zal inhouden om mee te werken als vrijwilliger aan het Rode Kruis. Antonia zal zaterdagavond 14 oktober niet alleen inlichtingen verstrekken, maar tevens de potentiële cursisten in de gelegenheid stellen zich in te schrijven.

De voorlichtingsavond wordt gehouden in het prieel van Kas di Sosiego om zeven uur 's avonds.



■*WILLEMSTAD — De firma C. Winkel & Zonen is 60 jaar distributeur van Dewar's White Label whiskey. Dat was natuurlijk aanleiding voor een receptie in het Caribbean hotel, met alles erop en eraan. Zelfs de doedelzakspeler, 'pipemajor' Willy Cochrane kwam uit Schotland over. Dat was ook het geval met de directeur van United Distillers, Wolf Murray, die een geschenk meenam voor de directie van C. Winkel & Zonen. Die had op zijn beurt weer donaties voor verschillende Curaçaose organisaties. De heren poseerden tussen door even voor de Amigoe- fotograaf, (vlnr) zijn te zien: Wolf Murray, directeur van Winkel & Zonen, Rob Willems, Jean van de Dijs en Jan Risseeuw, allen van die firma.*

Programma's Korsou F.M.

WILLEMSTAD — Sinds enige maanden zendt Radio Korsou FM ook uit op de frequentie 101,1mhz. De bedoeling van deze zender is om bepaalde programma's die op 93,9 mhz te weinig aan bod komen te kunnen uitzenden en soms als tegenwicht voor op speciale groepen gerichte programma's.

Vanavond zijn de volgende programma's via 101,1 mhz te beluisteren: om zeven uur 'Fm Actueel Nieuws en achtergrondinformatie' in het Nederlands. Om half acht 'Keep in touch with the dutch'. Een half uur later presenteert The Israel broadcasting Service; 'Women in Jewish Music'.

Vanaf half negen presentatie in het Nederlands van 'Tulpen uit Amsterdam' door Herman Emmink. Om negen uur een gedeeltelijke herhaling van het jazzprogramma 'Things to Come' van Bernard Buddingh en vanaf half tien 'Wachten op middernacht', met rustige muziek. Om middernacht komen beide zenders weer met hetzelfde programma namelijk de 'Midnight Express'.



■*WILLEMSTAD — Air Jamaica heeft tijdens de week van het toerisme, die gevierd werd tussen 25 september en 1 oktober een onderscheiding gekregen voor zijn bijdrage voor de ontwikkeling van het toerisme. In verband hiermee ontving Air Jamaica-purser Elaine Saunders (midden) uit handen van gedeputeerde Ruben Page een plaquette. Dat gebeurde tijdens een ceremonie op de SS Freewinds. Aanwezig was ook de Air Jamaica- vertegenwoordiger op Curaçao, Arvid Villanueva (geheel links).*

Nieuwe brochures voor Nederlandse toeristenmarkt

WILLEMSTAD — Het Curaçaos Toeristenbureau Europa heeft een overzichtelijke vier-pagina's tellende krant uitgegeven met vakantie- en reisinformatie over Curaçao vol met tips over winkelen, sporten, uitgaan, eten, logeren, kamperen en vliegen.

Opvallend is dat er adressen en telefoonnummers staan van personen die appartementen verhuren, waar men voor een tarief van tussen de 55 en 75 gulden per dag terecht kan. De kritiek van Nederlandse toeristen zou nog wel eens zijn dat de prijzen voor een vakantie in een hotel aan de hoge kant zijn.

Overigens staat in het informatieblad een artikel over kamperen op de camping De Brakkeput. Er staat geschreven: "Uit prijsoverwegingen hoeft u op Curaçao niet te kamperen, want zoals zal blijken, zijn de overnachtingstarieven in hotels en appartementen allezins redelijk."

Naast de zwart-wit krant, heeft het bureau een luxe vier-kleuren brochure laten maken over het "vriendelijke droomeiland in de zon". Eveneens met overzichtelijke informatie en veel, in het oog lopende foto's.

Prensa Uní

WILLEMSTAD —De Curcaose persorganisatie, Prensa Uni, organiseert op zondag 29 oktober een discussieochtend over het functioneren van de media op Curacao. Men heeft vier sprekers uitgenodigd: Amigoe-directrice, Ingrid de Maayer--Hollander, Sedukal-hoofd, Henry Vijber, Oscar Castillo van de Kousa Komun en journaliste Reyna Joe.

Mevrouw De Maayer zal ingaan op de relatie directie-redaktie, terwijl Vijber het zal hebben over het belang van de vorming van journalisten, opdat zij op hun beurt het publiek kunnen opvoeden. Castillo zal -als burger- spreken over de wijze waarop het publiek de media ervaart, terwijl de rede van Reyna Joe zal gaan over de arbeidsomstandigheden van journalisten.

De discussieochtend vindt plaats in de aula van de UNA en duurt van 10 uur 's morgens tot 1 uur 's middags. Deelname kost 10 gulden per persoon. Inschrijvingen kunnen plaats vinden bij Rudsel van Lamoen (Nobo- telefoon 673500) en Hubert Paulina (Z-86- telefoon 624441). Op de dag zelf kan ook ingeschreven worden en wel tussen 9 en kwart voor 10 's morgens bij de UNA.

Bond en inspectiedienst onderzoeken taxi-incident

WILLEMSTAD — De taxichauffeur die op zondag 1 oktober twee Nederlandse toeristen met koffers en al uit de auto zette, zal spoedig gehoord worden en als de omstandigheden daartoe aanleiding geven zal de man zeker geschorst worden voor één tot twee weken.

Aldus de reacties van Pablo Zimmerman, secretaris van de bond van taxichauffeurs en Ronald Thode, hoofd van de dienst Verkeer en Vervoer. Beiden verklaarden vanochtend nog niet bekend te zijn met het voorval maar wel onderzoek te zullen verrichten naar het gedrag van de bestuurder van taxi 177.

Zoals gisteren op pagina 10 van de Amigoe in het ingezonden stuk reeds vernaald werd, arriveerde in de avonduren een tweetal Hollanders op Hato, na een lange vliegreis wilden ze met een taxi naar een adres net buiten de wijk Koraal Partier waar familie woont. Twee taxichauffeurs gaven aan weinig zin te hebben het stel te vervoeren omdat hun diensttijd spoedig af zou lopen. De derde bracht hen weg, maar werd driftig toen hij het adres niet kon vinden. Hij gooide de koffers op straat, sommeerde zijn passagiers uit te stappen en liet hen in het donker achter.

Zimmerman zegt te weten dat de bewuste taxichauffeur geen gebruik heeft gemaakt van de door de overheid verzorgde opleiding waarin chauffeurs 'touristminded' worden gemaakt.

Een commissie die zich met dergelijke onregelmatigheden bezighoudt zal een onderzoek instellen en een advies uitbrengen aan het bestuurscollege. De man en zijn passagiers zullen naar de toedracht gevraagd worden. Als mocht blijken dat de chauffeur in het verleden reeds betrokken was bij incidenten, dan is een schorsing van een maand mogelijk.

Nieuwe digitale centrale

Pierson en Setel tekenen contract

WILLEMSTAD — Onlangs heeft Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) nv een contract getekend met Setel nv voor de levering van een nieuwe bedrijfstelecommunicatie centrale ten behoeve van haar vestigingen op Curaçao. Het betreft de levering van twee centrales van het type MD 110/40, een van de modernste digitale installaties, die de mogelijkheid biedt om zowel spraak-, data- en tekstcommunicatie via één net over te dragen. Deze installatie wordt begin 1990 door Setel nv geïnstalleerd.

De MD 110/40 is een modulair opgebouwd systeem. Dat wil zeggen dat niets van het systeem elders geplaatst kunnen worden, terwijl het zich naar de gebruiker toe als één geheel presenteert.

Het Pierson Heldring & Pierson-gebouw te Seru di Ararat en het Pierson-kantoor in het Ennia-gebouw zullen nu in de toekomst continu via hun MD 110/40 met elkaar in verbinding zijn. Door middel van PCM-verbindingen, elk dertig kanalen, worden beide gebouwen met elkaar verbonden. Hiermee wordt het mogelijk dat de gebruikers in het Ararat-gebouw door slechts een intern nummer te kiezen, zich in verbinding kunnen stellen met een gebruiker in het Ennia-gebouw en vice versa. Dit betekent ook dat men nu twee toegangen krijgt tot een buitenlijn.

Men kan zowel een buitenlijn kiezen van het Ennia-gebouw als van het Ararat-gebouw. Deze MD 110/40-installatie wordt uitgevoerd met 88 stadslijnen en 174 interne toestellen. Via dit systeem wordt het ook mogelijk data en tekst over te brengen op dezelfde lijn, die nu alleen gebruikt wordt voor het telefoonverkeer.

FACILITEITEN

Bij het indienststellen van de MD 110/40, zal Pierson Heldring & Pierson (Curaçao) nv onder andere over de volgende faciliteiten beschikken: telefonisch vergaderen, automatisch terugbellen bij in gesprek, followme, verkort kiezen, direct indialling, call pick-up en kostenregistratie per toestel.

Andere bedrijven, die over een soortgelijke installatie beschikken, zijn de International Trade Center, Kodela, Advocatenkantoor Zielinsky en Halley en Setel nv. Zeer binnenkort zal Setel nv een MD 110/40 plaatsen bij Curinta, ABN, ALM, Banco Mercantile en de algemene secretarie in Fort Amsterdam.

Op de foto: het Pierson Heldring & Pierson (Curaçao) nv-gebouw te Seru di Ararat.

MENSEN



Miami Sound Machine zangeres, Gloria Estefan, die ook op de solotour heeft bewezen een van de beste te zijn, heeft onlangs in Scheveningen een voetbad genomen. Deze voetbaden staan erom bekend een heilzame werking te hebben voor reumapatiënten, maar mocht men zich te lang bloot-stellen aan zo'n voetbad, dan kan het vervelende bijwerkingen hebben. Nee,nee...aan Gloria viel alleen maar de eer te beurt om haar voetafdrukken achter te laten op de nieuwe 'Star Boulevard' waar voetafdrukken van sterren voortaan vereeuwigd zullen worden.

Vier uren nadat hun dochter was geboren vertrokken Don Johnson en Melanie Griffith in een rammelende pich up truck naar een bestemming 'unknown'. De Californische pers die al een beetje duizelig was over het feit dat de ouders besloten hun dochter op te schepen met de namen Dakota Mayi (de eerste een plaatsnaam en de tweede een naam van een Californische guru) wisten geen verklaring voor dit gedrag. Wel wisten zij aan het publiek, dat natuurlijk benieuwd is naar exclusieve foto's en een verslag over hoe de geboorte verliep, te vertellen dat Don een uitstekende trainer was tijdens de geboorte, die zijn vrouw uitstekend bijstond. Het is nog even wachten op de exclusieve foto's van de kleine Johnson.



Johnson

Wega di Number Kòrsou

9907
9365
9138

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Fifth Estate; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Sonny Spoon; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Rueda de Fuego»; 22.40 Planeta 3; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

DILI - De Indonesische minister van Defensie, Benny Murdani, sluit een zesde ambtstermijn van president Suharto niet uit omdat het volgens hem niet zo gemakkelijk is als in de VS om een opvolger te kiezen voor Suharto die al zo'n 24 jaar aan de macht is. Tot nu toe laat Suharto (68) zich er niet over uit of hij zich in 1993 opnieuw beschikbaar zal stellen voor een ambtstermijn van vijf jaar.

Slang houdt Bulldozer tegen

Een bulldozeroperator bij Miami International Airport had juist een lap grond geëffend toen hij de schrik van z'n leven kreeg. Zijn bulldozer bleek namelijk 'omarmd' te zijn door een **enorme python.**

'Ik was doodsbang mij te bewegen, vooral toen ik mij realiseerde hoe groot deze slang was. Toen de slang besloot zijn gangetje voort te zetten ging de verschrikte man op zoek naar zijn supervisors. Hij kreeg echter nul op het rekest, want men lachte hem uit. Slangen zo dicht bij de bebouwde kom en van zo'n omvang was wel een beetje te sterk volgens hen. Toen hij echter voet bij stuk bleef houden besloten zij een kijkje te gaan nemen en dat had tot gevolg dat zij parkwachters van het dichtsbijzijnde natuurpark moesten laten komen om de slang te vangen.

Er moesten een aantal mannen aan te pas komen om dit karweitje te klaren en uiteindelijk lukte het hen de slang in een slaapzak te krijgen. Men schat dat de slang ongeveer negen jaar oud moet zijn, het is 20 kilo beneden het normale gewicht en heeft kennelijk last van inwendige parasieten. De slang werd Junior gedoopt omdat het iets kleiner is dan 'big mama' die enkele weken geleden onder een huis in Miami werd gevangen. Men vraagt zich af als het toeval is of dat er meerdere van deze gigantische slangen 'on the loose' zijn.



Todd Hardwick rechts samen met zijn team, die de 17 voet lange python vingen.

De Australische Lindy Chamberlain, die drie jaar gevangen heeft gezeten voor de moord op haar negen maanden oude dochtertje Azaria die volgens haar het werk van een dingo was, eist negen miljoen **schadevergoeding**, zo zei dinsdag Procureur-Generaal Daryl Manzie.

Azaria verdween in augustus 1980 van een kampeerterrein vlakbij Ayers Rock in hartje Australie. Volgens mevrouw Chamberlain was de baby door een dingo, een wilde hond, meegenomen uit de tent. Het lijk was onvindbaar. Lindy Chamberlain werd in 1982 tot levenslang veroordeeld.

Na enige tijd werd Azaria's jasje gevonden, dat sporen vertoonde die Chamberlains lezing ondersteunden. Een rechtbank vernietigde daarop het vonnis en beval de vrijlating van mevrouw Chamberlain die er al drie jaar in de cel op had zitten. Ook het vonnis van haar man Michael, die als medeplichtige voorwaardelijk was gestraft, verviel.

Manzie bracht de zaak naar buiten naar hij zei vanwege Chamberlains voortdurende aanvallen via de media op de autoriteiten. Deze willen nu weten hoeveel geld de vrouw kwijt is geweest ~~aan haar verdediging en~~ hoeveel ze van particulieren heeft gekregen voordat een regeling met haar wordt getroffen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

.....

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

.....

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Bernadina, tel.: 85853.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

.....

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

.....

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

.....

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

.....

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

.....

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44390/44391.
Punda
Plasa, De Ruyterkade 36, tel.: 615519/615545.

.....

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

.....

DONDERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 oktober expositie van olieverfschilderijen van Yvette Brandt-Lesire.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 uur; zaterdag van 09.30-12.00 uur.
tot 21 oktober gelegenheid tot bezichtiging expositie olieverfschilderijen, aquarellen en gemengde techniek van Annemiep Oltheten.

POSTKANTOOR GROOT KWARTIER: **tot 15 oktober** vanaf 12.00 uur mini-expositie van postzegels voor de jeugd in de hal.

.....

Oplossing armoede: Individualisering

Armoede in Nederland is volgens voorzitter G. Lubbi van de voedingsbond FNV alleen blijvend op te lossen als ieder individu recht heeft op een eigen inkomen. Financieel hoeft dat geen probleem te zijn als de geldstroom naar gezinnen (zo'n 14 miljard gulden per jaar) wordt verlegd naar individuen.

Dit betoogde Lubbi donderdag op de landelijke manifestatie "armoede: vrouwen laat je gelden" in Utrecht. Ieder gezin in Nederland ontvangt jaarlijks via bijvoorbeeld huursubsidie en gratis meeverzekering zo'n zesduizend gulden.

Economische zelfstandigheid voor mensen individueel is haalbaar als niet langer het gezin, maar individuen van deze voorzieningen profiteren. De voedingsbond FNV is al jaren vurig pleitbezorger van een basisinkomen voor iedere volwassene, dat wil zeggen een gegarandeerd inkomen zonder de verplichting tot werk.

Betaald werk is volgens Lubbi tot nu toe geen begaanbare weg om vooral vrouwen economische zelfstandigheid te bieden. Van de 41 procent die buitenshuis werkt kan slechts 20 procent van de vrouwen zelfstandig in het bestaan voorzien. De voedingsbond heeft daarom al eerder gepleit voor een drastische arbeidstijdverkorting naar 25 uur gekoppeld aan het basisinkomen.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Hovers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moenralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580/22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp; Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.03 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

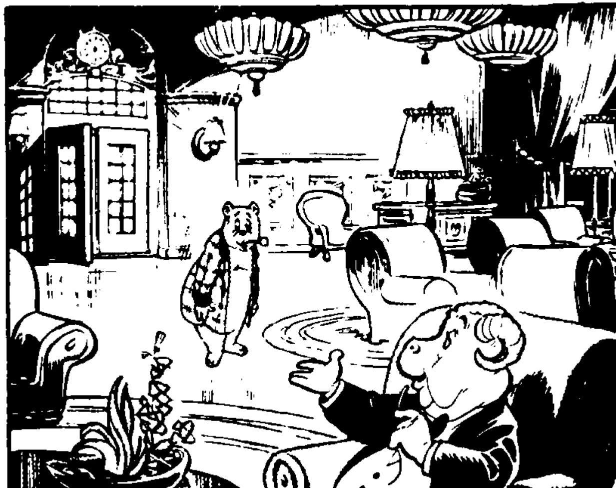
Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Dropslaven

door Marten Toonder







3915 — Voor het politiebureau stonden de agenten drop te eten. Het was akelig om te zien hoe deze eens zo flinke en plichtsgetrouwe beambten zich overgaven aan hun uitspattingen.

Na zich te buiten te zijn gegaan aan ongeremd voetbalspel propten ze nu de monden vol met zwarte dubbeldrop die hen van hun beste eigenschappen beroofde.

Heer Ollie wendde zich huiverend af en spoedde zich met Tom Poes stadwaarts.

'Hier moet iets gedaan worden, dat is duidelijk', zo sprak hij. 'Deze drop overspoelt de stad en alleen een heer blijft pal staan om de vloed te keren als je begrijpt wat ik bedoel. Maar eh... wat kan ik doen, jonge vriend? Zeg ook eens wat!'

'U kunt naar de burgemeester gaan', stelde Tom Poes voor.

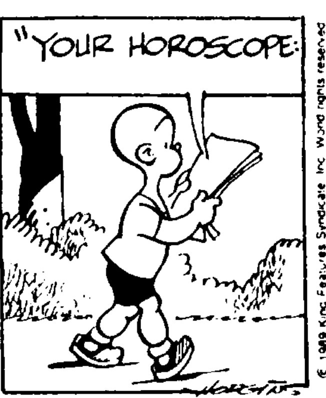
Dat was een goede gedachte. Weliswaar was het reeds avond, maar om deze tijd kan men de heer Dickerdack meestal in de Kleine Club aantreffen. Daarheen wendde heer Bommel dus de schreden.

'Tot morgen, Tom Poes', zei hij, de treden beklimmend. 'Ga jij je maar ontspannen; ik zal het vraagstuk van de dropverslaving op staande voet aan de heren voorleggen. Het is toch mooi, dat hier altijd een vaste kern van hoogstaande burgers te vinden is'.

Doch helaas, toen heer Ollie veerkrachtig de ruime zaal betrad, trof hij daar alleen de heer Grootgrut aan. De eens zo flinke middenstander zat weg gedoken in een lederen fauteuil en at drop.

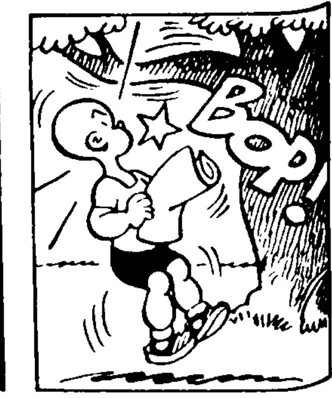
'Dubbeldrop', verklaarde hij, met een stem die hol door het lege vertrek weerkaatste. 'In plaats van mijn boekhouding bij te werken, zit ik hier versnaperingen te eten, heer Bommel! Het is ver met mij gekomen, maar het is sterker dan ik en dat terwijl mijn eigen drop toch van prima kwaliteit is. maar die interesseert me niet meer.....'

HENRY — By Dick Hodgins





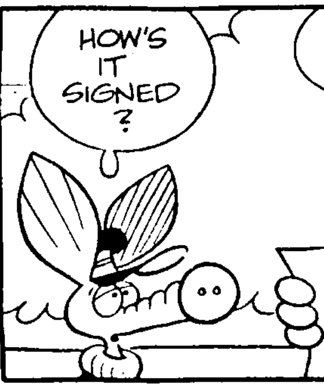




BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson









BEETLE BAILEY — By Mort Walker



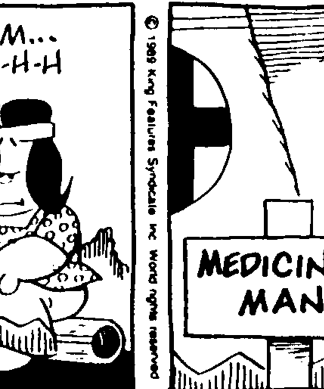






REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson









AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Carmo Cecilia lijsttrekker POB

KRALENDIJK — Volgens een communiqué van de Partido Obrero Boneriano (POB) zal ex-gedeputeerde van Onderwijs en Gezondheidszorg Carmo Cecilia lijsttrekker zijn voor de Arbeiderspartij bij de komende Statenverkiezingen in maart 1990.

Cecilia is nog niet lang op het politieke toneel. De bekende voormannen van de POB waren Broertje Janga, ex-gedeputeerde en ex-Statenlid en vermoedelijke opvolger Elias Bernabela die voor de POB eveneens gedeputeerde is geweest.

Enkele jaren geleden verschenen er regelmatig mededelingen in de pers van de hand van onderwijzer Carmo Cecilia, die voorheen buiten zijn schoolwerk slechts actief was in de publiciteitsmedia. Ook was de ex-gedeputeerde enige tijd betrokken bij de supermarket van zijn ex-collega Ramoncito Booi, maar ook dat bleek geen succes.

Nadat bij de Eilandsraadsverkiezingen van april 1987 de UPB en de POB een stembusakkoord hadden gesloten, werd afgesproken dat Janga een tweede plaats - en een zekere zetel - in de Eilandsraad zou krijgen, terwijl de POB ook een gedeputeerde buiten de raad zou krijgen. Dat werd Carmo Cecilia, die voor de eerste maal op een lijst verscheen.

In dit geval dus de gecombineerde lijst van de UPB en de POB, waar Cecilia de twaalfde plaats kreeg toebedeeld. De nieuwe politicus behaalde bij deze verkiezingen achter lijsttrekker Rudi Ellis de meeste stemmen, waarvan uiteraard veel afkomstig waren uit Rincon, de bakermat van de POB. Carmo Cecilia behaalde bij die verkiezingen gerekend naar de deelnemende partijen UPB/POB, PDB en PAN zelfs de vierde plaats na Ellis, Abraham en Avelino Cecilia.

Janga is er vast van overtuigd, dat Cecilia naar de Staten zal gaan. Nodig is dan evenwel, dat de POB de kiesdeler zal halen. Gezien de intenties van de overige politiek partijen zal dat toch een moeilijke situatie worden, aangezien er maar liefst vijf partijen zullen deelnemen: de UPB, PDB, PAN, PABOSO en tenslotte de POB.

WILLEMSTAD — *Komishon Forsa Mayor, een commissie bestaande uit ouders, heeft afgelopen vrijdag haar statuut aan gedeputeerde Dito Mendes van Onderwijs overhandigd. Op de foto: leden van de oudercommisssie met voorzitter Robert Celestina. Tweede van links gedeputeerde Mendes.*

OOGGETUIGEVERSLAG KINDEREN

Tass-verslaggever: men wil het wel geloven

SU in ban komst van buitenaardse wezens

MOSKOU - Het Sovjetpersbureau TASS kwam opnieuw, maar uitgebreider met het verhaal over de landing van buitenaardse wezens in een park in de stad Voronezj. Het zei zelfs dat de berichten werden bevestigd in het blad Sovjetskaja Koeltoera. Anderzijds verklaarde Tass-correspondent Vladimir Lebedev, die al twintig jaar in dienst is van het bureau en het verhaal maandag bracht dinsdag dat hij zelf geen enkele landing zag en dat hij voor de bevestiging van het bericht had gesproken met "ongeveer tien kinderen van twaalf tot dertien jaar". Op de vraag of hij het verhaal gelooft zei Lebedev: "Men wil het geloven".

Inderdaad zijn er in de afgelopen tijd al meer van zulke verhalen geweest in de Sovjetunie, maar dat over Voronezj lijkt de verbeelding van het land in zijn greep te hebben gekregen. Doordat met Perestrojka de samenleving "vastheid" verliest zoeken mensen iets om in te geloven. Er is een ware hang naar mystiek ontstaan en deze richt zich op het ogenblik vooral op geneesseances. Een van de mystici verschijnt regelmatig op de tv en geeft woensdag zelfs een persconferentie op het ministerie van Buitenlandse zaken. Een andere, die zei treinen te kunnen stoppen kwam onlangs om bij een poging daartoe.

OP TV

Het vroege tv-programma "120 minuten" van dinsdag was voor een groot deel gewijd aan het verhaal over de UFO in de vorm van vraaggesprekken met inwoners van de 86.000 zielen tellende stad Voronezj en het hoofdjournaal van dinsdagavond hoopte de voetafdrukken uit Voronezj te kunnen laten zien als de beelden op tijd zouden binnenkomen.

Het verhaal van Tass, zoals het dit dinsdag optekende uit Sovjetskaja Koeltoera, luidt als volgt: "De buitenaardse wezens landden op een warme herfstavond op 27 september. Twee jongens en een meisje van een plaatselijke school, Vasja Soerin, Zhenja Blinov en Joelja Sjolokhova, waren in het park van de stad. Het was er druk. Vele tientallen mensen stonden te wachten bij een bushalte. De jongens speelden voetbal. Om half zeven zagen zij een rose schijnsel in de lucht en vervolgens een donkerrode bal met een doorsnede van tien meter. De kogel zweefde enige tijd over de bodem van het park en verdween toen. Een paar momenten daarna verscheen zij weer, zwevend boven het park. Een menigte kijkers ijlde naar de plek. Zij konden duidelijk een luik zien in het onderste deel van de bol en een mensachtig wezen in de opening.

GILLEN

Dit wezen was ongeveer drie meter lang, had drie ogen, was gehuld in een zilverachtig overall, droeg "laarzen" in de kleur van brons en had een schijf op zijn borst. Het wezen keek het park beneden rond het luik sloot en de kogel begon te dalen. Daarop landde het "object". Het luik ging weer open en er kwamen twee wezens uit. Van wie waarschijnlijk één een robot. De eerste zei iets en er verscheen een helder schijnende driehoek, van 30 bij 50 centimeter, op de grond om snel weer te verdwijnen. Het wezen raakte de robot aan en deze begon zich op mechanische wijze te bewegen.

Een van de jongens begon van angst te gillen. Het wezen keek naar hem, hij gilde niet meer en kon zich niet meer bewegen. De ogen van het wezen glinsterden. De toeschouwers gilden. Na een poos verdwenen de bal en de wezens. Na ongeveer vijf minuten verschenen zij weer. Het wezen droeg wat leek op een geweer aan zijn zij - een buis van ongeveer vijftig centimeter. Hij richtte het ding op de zestien-jarige jongen en deze verdween. Het wezen ging de kogel in. Deze steeg direct op en tegelijk verscheen de jongen weer. De bewoners van de Poetilin straat in Voronezj zeggen dat zij van 23 tot 29 september herhaaldelijk een UFO zagen. Politie-agenten en verslaggevers ondervroegen de kinderen en de anderen die het verschijnsel waarnamen. Er zitten geen tegenstrijdigheden in hun beschrijvingen van de bal of van wat het wezen deed. Alle kinderen die de kogel zagen zijn nog steeds bang. De regionale groep die zulke vreemde verschijnselen bestudeert onderzoekt het incident. De groep omvat ook biologen, natuurkundigen en andere wetenschappelijke deskundigen".

KRALENDIJK — De dienst Onderwijs (SEF) zal donderdag 12 oktober een informatie-avond beleggen voor ouders die een of meer kinderen hebben die hun studie afmaken op Curaçao. Mevrouw L. Lamp en de heer Ricardo, die op Curaçao belast zijn met de dagelijks leiding aan deze kinderen, zullen tijdens deze avond ook aanwezig zijn en inlichtingen geven over de situatie. De informatie-avond is in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) en begint om zeven uur 's avonds.

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft bekend gemaakt, dat met ingang van 23 oktober aandacht zal worden besteed aan loslopende varkens.

Dat zal speciaal het geval zijn in Rincon. Onder toezicht van de politie zal Kriabon alle varkens, die rondlopen in Rincon, vangen en afvoeren naar het abattoir. Deze maatregelen zijn nodig gebleken, aangezien de loslopende dieren een gevaar kunnen opleveren voor de volksgezondheid, terwijl zij bovendien voor de bevolking van Rincon een aanzienlijke last veroorzaken. Tenslotte zijn de loslopende varkens (evenals de geiten trouwens; red.) een gevaar voor het verkeer.

De gevangen varkens zullen geslacht worden.

Indien het vlees goedgekeurd wordt, kan de eigenaar dat mee naar huis nemen voor consumptie.

Verdiensten voor econometrie

Nobelprijs Economie naar Noor Haavelmo

STOCKHOLM - De Nobelprijs voor Economische wetenschappen is woensdag toegekend aan de Noor Trygve Haavelmo. Haavelmo werd in 1911 geboren in de Noorse plaats Skedsmo en werkt nog steeds aan de universtiteit van Oslo, ook al ging hij als hoogleraar al in 1979 officieel met emeritaat. De Zweedse academie van wetenschappen liet woensdag weten dat de Noor de prijs krijgt voor zijn fundamentele bijdragen aan de econometrie, de wetenschapstak die zich bezighoudt met de toepassing van statistische technieken voor het toetsen van economische theorieën en het voorspellen van economische ontwikkelingen.

BASIS

Volgens de academie heeft Haavelmo in 1941 de basis gelegd voor de moderne econometrie met zijn aan de Amerikaanse Harvard-universiteit tot stand gekomen proefschrift "The probability approach in economics". Dit werk werd in 1944 gepubliceerd. Haavelmo keerde in 1947 terug naar Noorwegen, waar hij nog steeds onderzoek doet.

De Zweedse academie liet woensdag weten dat Haavelmo in staat is geweest aan te tonen dat fundamentele problemen bij het toetsen van economische theorieën kunnen worden opgelost. "Zijn proefschrift had snel een baanbrekende invloed op de ontwikkeling van de econometrie. Daarmee was de basis gelegd voor de moderne econometrische methoden".

TWEEDE NOOR

Haavelmo is de tweede Noor die de Nobelprijs voor economie krijgt. Zijn leermeester Ragnar Frisch ontving in 1969 de toen voor het eerst toegekende prijs samen met de Nederlander Jan Tinbergen. De eer ging sindsdien in de meeste gevallen naar Amerikanen.

Haavelmo liet woensdag in een eerste telefonische reactie weten niet van prijzen te houden. "Ik wil er niet via de telefoon over praten en heb er nog niet goed over nagedacht", aldus de Noor.

In wetenschappelijke kring is Haavelmo vooral bekend om zijn theorie over het verband tussen belastingverhoging en economische groei, het zogenoemde "Haavelmo-effect". In sommige gevallen heeft een verhoging van de belastingen volgens deze theorie een gunstig effect op de economie. Voorwaarde is dat de begroting in evenwicht is.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 11 OKTOBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
PND STERLING	2.69	2.745	2.805
NED GLD	81.69	82.41	83.21
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	105.87	106.59	107.39
FR FRANCS	26.16	27.26	27.96
DUITSE MARK	92.38	93.10	93.90
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
JAPANSE YEN	122.76	123.62	124.42
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 OKTOBER 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.07
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.28
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.92
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	99.46

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van

Ruth Dhanradjie
CANDELARIA - PARABIRSING

ex-leerkracht van klas 2 aan het Mgr. Niewindtcollege.

Zij zal altijd in onze herinnering blijven.

Rust in vrede.

Hoofd, leerkrachten, ouders en leerlingen.

With deep sympathy we announce the death of our beloved husband, father and grandfather

ADOLF GRODER

who passed away at the age of 82 years.

In life:
"Ridder in de order van Oranje-Nassau"

On behalf of his wife:
FRIEDA Groder-Abrahams

Daughter	: **Mary and husband Martin Schneider and children in Miami**
Son	: **LEON and wife Elaine Groder-Hirshfeld and children in New York**
Son	: **DAVID (Boepie) and wife Rita Groder-Werleman**
Cousin	: **MARTHA Weitzberg**
Sister in law	: **EDITH Pinkus and children in Miami**
Brother in law	: **JULES Abrahams and family**

and Employees of Panama Store, families, friends and neighbours.

The body will be laid out at the Beth Israel Synagogue, Adriaan Lacle Blvd., from 2 p.m. to 4 p.m. on Thursday October 12, 1989.

Funeral services will be held at 4 p.m. after which burial will take place at the Jewish Cemetery at the Boerhaavestraat.
Please do not send flowers, but make a donation to F.E.P.O. at Aruba Bank or Caribbean Mercantile Bank.

Aruba, 10 October 1989.

Aruba Lions Club ta participa fallecimento di su miembro vitalicio

Adolf GRODER
ridder den orden di Oranje Nassau

Adolf lo keda semper den nos memoria como un miembro ejemplar cu a dedica hopi na servicio di su comunidad.

Cu su alma sosega na paz.

Oranjestad, october, 10 1989.

Wat God doet, dat is wel gedaan.

Diep bedroefd maken wij het overlijden bekend van onze innig geliefde echtgenote, moeder, dochter, zus, schoondochter, schoonzus, tante:

RUTH DHANRADJIE PARABIRSING
gehuwd CANDELARIA, geboren op 16 oktober 1947.

Echtgenoot	: **Lucio Candelaria**
Kinderen	: **Marlon en Benjamin Candelaria**
Ouders	: **Johannes en Julie Parabirsing-Mitrasing**
Broers	: **Frits en Anne-Marie Parabirsing-de Mees en kinderen** **Henry en Elizabeth Parabirsing-Bruijns** **Denny en Herta Parabirsing-Balentina en kinderen**
Schoonmoeder	: **Mevr. de weduwe Gertrudis Candelaria-Henriquez**
Schoonzusters en zwagers	: **Nildo Candelaria en familie** **Arnolda Martijn-Candelaria en familie** **Yolanda Candelaria en familie** **Sonia Janga-Candelaria en familie in Nederland** **Sarita Hoogvliets-Candelaria en familie** **Erno Candelaria-Steba en familie.**

De teraardebestelling vindt plaats op donderdag 12 oktober a.s. te Bottelier om 16.30 uur, voorafgegaan door een rouwdienst om 15.30 uur.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 12.00 uur in de kapel te Bottelier.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

STICHTING
R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Ruth Dhanradjie
CANDELARIA - PARABIRSING

in leven leerkracht verbonden aan het Mgr. Niewindtcollege.

Haar zorg en toewijding zullen altijd in onze herinnering blijven.

Moge zij in vrede rusten.

Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur.

Gewonden bij explosies in Bogota

BOGOTA - In de Colombiaanse hoofdstad Bogota zijn maandag opnieuw bomaanslagen gepleegd. Drie mensen werden gewond.

In het centrum van Bogota explofte een autobom bij een electriciteitswinkel. Een kerk en enkele aangrenzende winkels werden beschadigd. Enkele minuten later ontplofte een bom in een door zes families bewoond huis in een verpauperde wijk in het noorden van de hoofdstad. Een vrouw en een kind liepen verwondingen op.

Er zijn in Colombia meer dan 150 bomaanslagen gepleegd sinds het cocaïnekartel op 24 augustus de regering de oorlog verklaarde. Zondag arresteerden de autoriteiten in het district Tumaco drie mannen in een auto waarin zich 350 pakjes met explosieven bevonden.